

# GUIDA AL MONTAGGIO

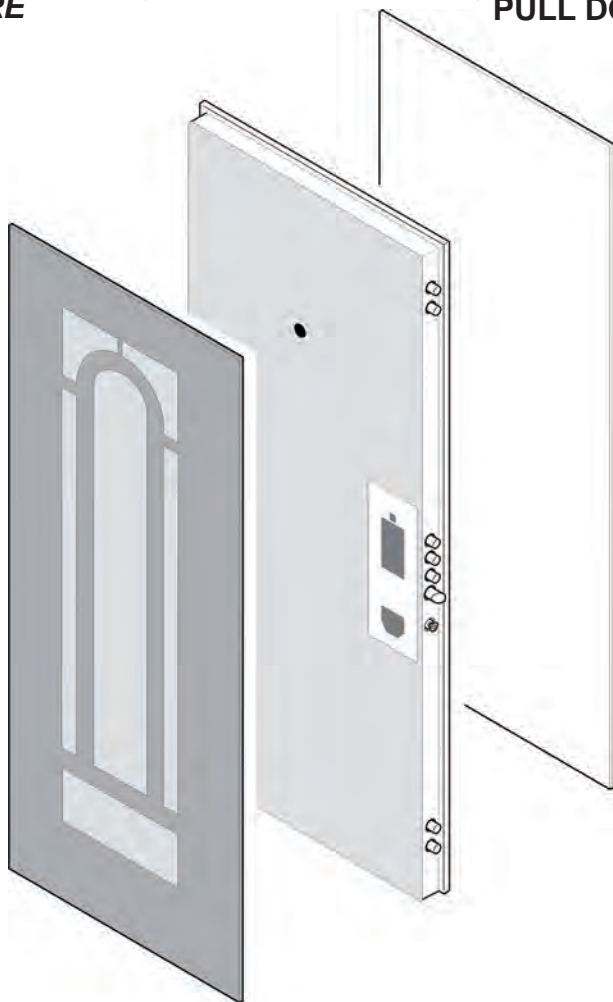
ISTRUZIONI ORIGINALI

**RIVESTIMENTO  
ALLA STRUTTURA  
PER PORTA  
A SPINGERE  
O TIRARE**

# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

TRANSLATION FROM THE  
ORIGINAL ISTRUCTION

**VENEER  
FOR  
PUSH OR  
PULL DOORS**



**NOTA!**

*I disegni e qualsiasi altro documento consegnato insieme alla porta, sono di proprietà della DI.BI. che se ne riserva tutti i diritti e ricorda che non possono essere messi a disposizione di terzi senza la sua approvazione scritta.*

*E' quindi rigorosamente vietata qualsiasi riproduzione anche parziale del testo o delle illustrazioni.*

*Grazie per aver scelto **DI.BI.***

**IMPORTANT INSTRUCTIONS!**

The illustrations and any other document that is delivered with the door are the property of DI.BI., which reserves all rights and reminds the user that these documents cannot be distributed to third parties without written approval.

Any reproduction, even partial, of the texts and illustrations is therefore strictly prohibited.

Thank you for choosing **DI.BI.**



<b>INDICE</b>		<b>CONTENTS</b>	
<b>TITOLO</b>	<b>CAPITOLO CHAPTER</b>	<b>PAGINA PAGE</b>	<b>TITLE</b>
<b>PREMESSA</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	INTRODUCTION
- NOTE GENERALI	1.1	4	- GENERAL NOTE ON DELIVERY
- ALLA CONSEGNA	1.2	5	
- GARANZIA			- WARRANTY
<b>PRESCRIZIONI DI SICUREZZA</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	SAFETY INSTRUCTIONS
<b>MOVIMENTAZIONE E CON- TROLLO COMPOSIZIONE IMBALLO</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	HANDLING AND CHECKS OF THE PACKAGE CONTENTS
<b>PREPARAZIONE DEL PANNELLO DI RIVESTIMENTO</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	PREPARING THE PANEL VENEER
- LEGENDA 1		11	- LEGEND 1
- COME RICAVARE LE DIMENSIONI E LE LAVORAZIONI PERIMETRALI DEI PANNELLI	4.4	12	- HOW TO CALCULATE THE DI- MENSION AND THE PERIMETRAL TRIMMING OF THE PANELS
- LEGENDA 2		13	- LEGEND 2
<b>PREPARAZIONE PER LA FORATURA SUI PANNELLI DELLO SPIONCINO E DEL KIT MANIGLIERIA</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	DRILLING THE HOLES FOR THE DOOR VIEWER AND HANDLE KIT
- LEGENDA 3		17	- LEGEND 3
- COME RICAVARE LE MISURE PER LA FORATURA SUI PANNELLI DELLO SPIONCINO	5.3	19	- CALCULATING THE DIMEN- SIONS FOR THE DOOR VIEWER ASSEMBLY HOLES
- COME RICAVARE LE MISURE PER LA FORATURA SUI PAN- NELLI DEL KIT MANIGLIERIA	5.4	21	- CALCULATING THE DIMEN- SIONS FOR THE HANDLE KIT ASSEMBLY HOLES
- ESEMPI DI FORATURA	5.5	30	- HOLE LAYOUT EXAMPLE
<b>MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO ALLA STRUTTURA PORTA LATO ESTERNO</b>	<b>6</b>	<b>36</b>	ASSEMBLY OF THE VENEER TO THE EXTERNAL SIDE OF THE DOOR STRUCTURE
<b>MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO ALLA STRUTTURA PORTA LATO INTERNO</b>	<b>7</b>	<b>41</b>	ASSEMBLY OF THE VENEER TO THE INTERNAL SIDE OF THE DOOR STRUCTURE
- MONTAGGIO CON MOSTRINE IN DOTAZIONE	7.4	41	- ASSEMBLY WITH FRAMES SUPPLIED
- MONTAGGIO CON MOSTRINE TIPO LEGNO NON IN DOTA- ZIONE	7.5	45	- ASSEMBLY WITH WOOD TYPE FRAMES (OPTIONAL)
<b>MISURE PER LA SCELTA DEL CILINDRO</b>	<b>8</b>	<b>47</b>	SIZES FOR SELECTING THE CYLINDER
<b>TABELLA REVISIONI DEL MANUALE</b>	<b>9</b>	<b>55</b>	CHART FOR THE MANUAL REVISION

## CAPITOLO 1 PREMESSA

*Alcune strutture verranno inviate già provviste di mostrine e altre no.*

*In funzione della richiesta, ordine o del luogo dove la porta sarà installata, le procedure descritte nella presente **GUIDA AL MONTAGGIO** mostrano **COME FARE**.*

*Omettere le operazioni già effettuate.*

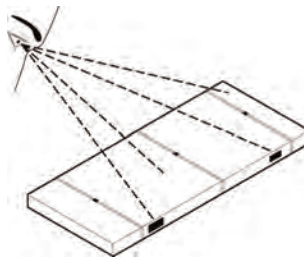
*La presente GUIDA considera che sia stata ordinata secondo le indicazioni del Catalogo di Vendita.*

### 1.1 NOTE GENERALI ALLA CONSEGNA

*La struttura della porta blindata, viene imballata e spedita in 1 (un) collo di cartone che comprende:*

- **STRUTTURA PORTA**
- **MOSTRINE (optional)**
- **VITI**

*Al ricevimento controllare che non vi sono deterioramenti e che il cartone **non sia umido**; osservare **l'etichetta prodotto**, **l'etichetta freccia alto** e che l'imballo sia **INTEGRO**.*



## CHAPTER 1 INTRODUCTION

Only some of the structures are supplied with frames.

See the instructions in this **MANUAL** according to the specific request, order or place of assembly. **THE ASSEMBLY TEAM** shows you **HOW TO DO IT**.

Skip the steps already carried out.

The instructions in this **MANUAL** assume that the door in question was ordered according to the corresponding specifications in the Sales Catalogue.

### 1.1 GENERAL DELIVERY INFORMATION

The armoured security door is packaged and delivered in 1 (one) carton containing the following components:

- **DOOR STRUCTURE**
- **FRAMES (optional)**
- **SCREWS**

On receipt check that the carton is not damaged or **damp**; check the **product label**, **the arrow direction label** and that the package is **UNDAMAGED**.

**NOTA  
PER L'INSTALLATORE!**  
*Prima di recarsi dal cliente,  
controllare che il contenuto  
dell'imballo sia secondo  
il Capitolo 3.*

*Controllare che la bolla  
di accompagnamento  
corrisponda con l'etichetta  
prodotto posta al lato  
del cartone.*

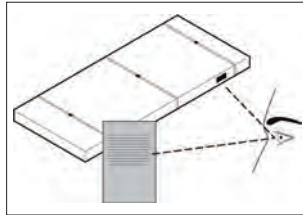
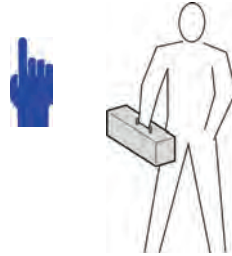
- *Se non corrisponde, telefo-  
nare subito al Costruttore.*
- *Se la bolla  
di accompagnamento  
corrisponde all'etichetta,  
aprire gli imballi e proce-  
dere al controllo dei loro  
contenuti prima d'iniziare il  
montaggio, secondo quan-  
to descritto al **CAPITOLO  
3 - "MOVIMENTAZIONE E  
COMPOSIZIONE IMBAL-  
LO"**.*

*Per qualsiasi contatto  
con il Costruttore o con  
i suoi Centri di Assistenza,  
citare sempre il **numero  
di ordine**.*

*Trascriverlo in qualche  
posto così che in caso  
di smarrimento o per qual-  
siasi necessità, possiate  
farne riferimento.*

## 1.2 GARANZIA

*Vedere il certificato  
di Garanzia nella  
confezione della Porta.*



**INFORMATION  
FOR THE INSTALLER!**  
Before going to the client,  
check that the contents of  
the packages **complies**  
with the description given  
in Chapter 3.

Check that the data shown  
in the delivery document  
complies with those shown  
on the product label on the  
side of the package.

- If not, call the Manufac-  
turer immediately.
- If the information shown  
on the delivery document  
comply with that shown on  
the product label, you may  
open the packages and  
check the contents before  
assembly as indicated  
in **CHAPTER 3 -  
"HANDLING AND  
CONTENTS OF  
THE PACKAGE"**.

When you contact  
the Manufacturer or an  
authorised Service Center,  
always have the **order  
number** on hand.

**Make a note** of the order  
number for reference  
purposes, in case you lose  
the packing slips.

## 1.2 WARRANTY

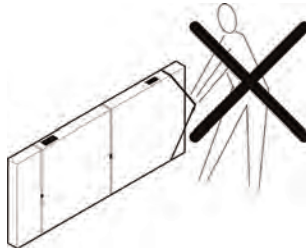
Read the Warranty  
Certificate in the  
Door's package.

## CAPITOLO 2 PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

**2.1  
ATTENZIONE  
PERICOLO GENERICO!**  
Durante il trasporto,  
la preparazione ed il mon-  
taggio del rivestimento,  
bisogna sempre avere a  
disposizione guanti da lavo-  
ro, scarponi antinfortunistici  
ed occhiali di protezione e  
usarli secondo necessità.



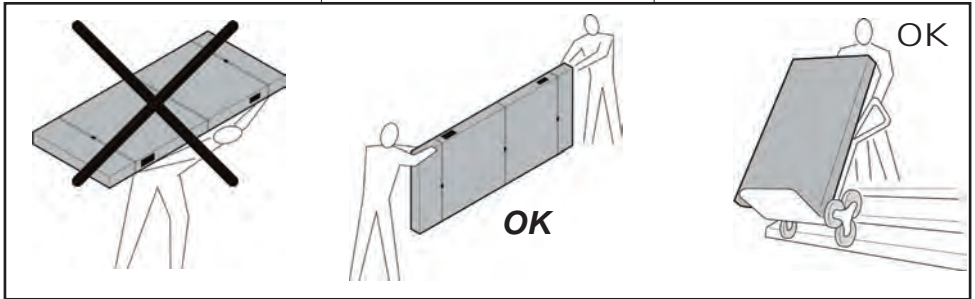
**2.2  
ATTENZIONE  
PERICOLO DI TAGLIO!**  
Non tirare l'imballo dalle  
centine e fare attenzione  
che ci possono essere,  
una volta disimballata, la-  
miere con bave taglienti.



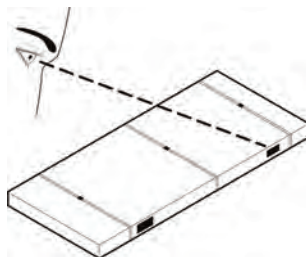
## CHAPTER 2 SAFETY INSTRUCTIONS

**2.1  
CAUTION!  
GENERAL DANGER  
WARNING!**  
During transport,  
preparation and assembly  
of the veneer, keep work  
gloves, safety boots and  
goggles on hand, and use  
if necessary.

**2.2  
CAUTION! SHARP  
CUTTING EDGE HAZARD!**  
Do not pull the plastic hoops  
of the package and always  
unpack the contents with  
care. Beware of sharp metal  
cutting edges.



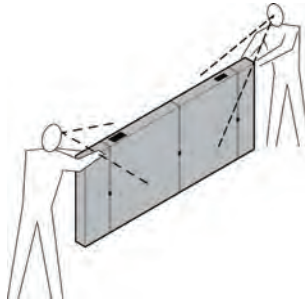
**2.3  
ATTENZIONE PERICOLO  
DI CADUTA, INCIAMPO,  
SCHIACCIAMENTO  
ED ALTRI DI NATURA  
ERGONOMICA!**  
La struttura porta non deve  
**MAI** essere trasportata  
da **UNA** sola persona, ma  
trasportarla in più persone o  
con un carrello (se ci sono  
scalini utilizzare un carrello  
a 3 ruote) osservando sem-  
pre l'etichetta del peso.



**2.3  
CAUTION!  
TRIPPING, CRUSHING  
AND OTHER HAZARDS!**  
The door must be carried  
by several workers or by  
means of a fork lift and  
**NEVER** by one person  
alone (when carrying the  
door up a stair, use a  
3-wheel fork lift), checking  
the weight on the label.

**2.4  
ATTENZIONE PERICOLO  
DI SCHIACCIAMENTO!**

Quando si movimenta la struttura porta, quando si disimballa o quando si movimenta disimballata, prestare la massima attenzione.

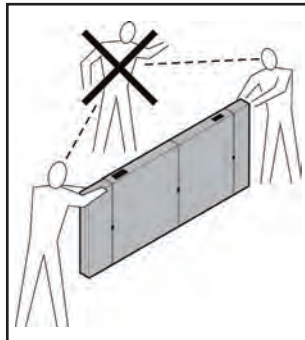


**2.4  
CAUTION!  
CRUSHING HAZARD!**

The door frame should be transported, unpacked and handled after unpacking with great caution.

**2.5  
ATTENZIONE  
PERICOLO GENERICO!**

Durante le preparazioni, e durante il montaggio del rivestimento, l'addetto deve allontanare qualsiasi persona esposta che si trovi nell'area di lavoro. **CI POSSONO ESSERE PIU' PERICOLI.**

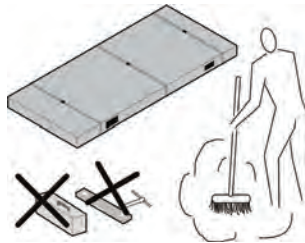


**2.5  
CAUTION!  
GENERAL DANGER  
WARNING!**

During preparation and assembly of the veneer, the installer should not allow unauthorised persons in the work area due to **GENERAL HAZARDS.**

**2.6  
ATTENZIONE  
PERICOLO DI SCIVOLA-  
MENTO E CADUTA!**

Durante le preparazioni ed il montaggio del rivestimento, mantenere la zona di lavoro **ben pulita e priva di oggetti sul pavimento.**



**2.6  
CAUTION!  
SLIPPING HAZARD!**

During preparation and assembly of the veneer, keep the flooring of the work area **clean and uncluttered.**

**2.7  
ATTENZIONE PERICOLO  
D'INQUINAMENTO!**

Al termine del montaggio rivestimento, **non disperdere nell'ambiente i materiali di scarto (cartone, spessori, centine ecc.) ma rivolgersi alle agenzie di smaltimento materiali. Proteggi il tuo ambiente.**



**2.7  
CAUTION!  
DANGER OF POLLUTION!**

After assembly, the packaging materials such as cartons, shims and hoops etc. must be disposed of through specialised material disposal companies. **Protect your environment.**



## CAPITOLO 3 MOVIMENTAZIONE E CONTROLLO COMPOSIZIONE IMBALLO

### 3.1 ATTENZIONE PERICOLO DI NATURA MECCANICA!

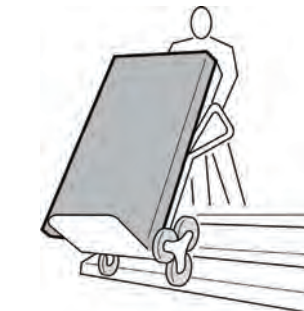
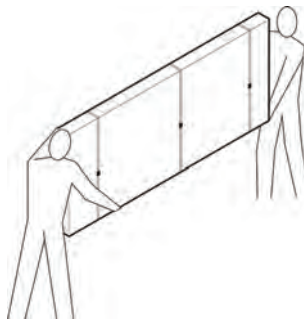
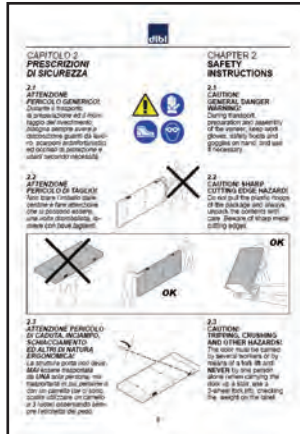
*Gli addetti alla movimentazione della struttura porta imballata o disimballata, devono **SEMPRE** INDOSSARE GUANTI E SCARPEZZA DI SICUREZZA.*

*Inoltre leggere le **PRESCRIZIONI DI SICUREZZA** al Capitolo 2.*

3.2  
*Movimentare l'imballo in due persone o con l'ausilio di un carrello.*

3.3  
*Portarlo in prossimità del luogo d'installazione.*

3.4  
*Con una forbice tagliare la centina o lo scotch.*



## CHAPTER 3 HANDLING AND CHECKS OF THE PACKAGE CONTENTS

### 3.1 CAUTION, MECHANICAL HAZARD!

Those persons responsible for handling components of the packaged or unpackaged door must **ALWAYS WEAR WORK GLOVES AND SAFETY BOOTS.**

Remember to read the **SAFETY INSTRUCTIONS** in Chapter 2.

3.2  
The package should be handled by at least two persons or by means of a fork lift.

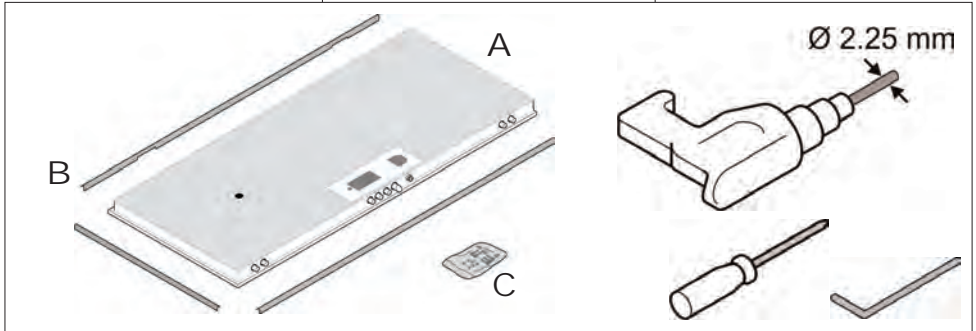
3.3  
Transport to the place where it is to be installed.

3.4  
Cut the hoop or adhesive tape with a pair of scissors.



3.5  
 Aprire l'imballo  
 della Struttura Porta  
 e controllare il contenuto.

3.5  
 Open the package  
 and check the contents.



**A - STRUTTURA PORTA**  
**B - MOSTRINE (optional)**  
**C - VITI**

**Attrezzi da procurarsi:**

- Cacciavite a croce
- Chiave brugola 4 mm.
- Trapano
- Punta per ferro Ø 2.25

**A - DOOR STRUCTURE**  
**B - FRAMES (optional)**  
**C - SCREWS**

**Tools required:**

- Crosshead screwdriver
- 4 mm Allen wrench.
- Drill
- Ø 2.25 bit fit for iron

3.6  
 - Se i contenuti corrispondono alla distinta e all'ordine, proseguire.  
 - Se ci sono danni o pezzi mancanti, informare immediatamente e in modo dettagliato e/o con foto, il Costruttore o i suoi rappresentanti di zona, lo spedizioniere o la loro assicurazione o il negozio.



3.6  
 - If the contents comply with the packing list, proceed with assembly.  
 - If components are damaged or missing, provide full details and/or photos to the Manufacturer or its area representative, carrier, insurance company or shop dealer.

3.7  
 Coprire il tutto con  
 il proprio imballo.

3.7  
 Cover with the  
 proper packaging.

3.8  
 La MOVIMENTAZIONE  
 E CONTROLLO COMPOSIZIONE IMBALLI, è finita.

3.8  
 The HANDLING AND  
 PACKAGING CHECK,  
 has been completed.

## CAPITOLO 4 PREPARAZIONE DEL PANNELLO DI RIVESTIMENTO

**4.1**  
**ATTENZIONE PERICOLO  
DI FERITE ALLE MANI  
ANCHE GRAVI!**  
*Siccome si utilizzano  
macchine per il legno,  
la preparazione dei pan-  
nelli deve essere affidata  
a specialisti del settore.*

**4.2**  
**AVVERTENZA!**  
*Il Produttore invita, quanti  
si prestano a realizzare  
il pannello, a leggere tutto  
questo CAPITOLO 4, così  
da essere a conoscenza  
in anticipo dei PERICOLI  
e di non danneggiare in  
modo irreparabile i pannelli.*

*Ricordarsi inoltre che per  
i pannelli lavorati, bisogna  
lasciare due fasce libere  
(non lavorate) ai due lati  
verticali del pannello per  
i fori del Kit Maniglieria.*

*Per il LATO A (lato opposto  
alla battuta) la misura  
minima della fascia deve  
essere di 130 mm.*

*Per il LATO B (lato battuta)  
la misura minima della  
fascia deve essere  
di 107 mm.*

**4.3**  
**NOTA!**  
*Le due superfici  
dei pannelli,  
indipendentemente  
dal tipo di porta,  
SONO DI DIMENSIONI  
DIVERSE.*



## CHAPTER 4 PREPARING THE VENEER

**4.1**  
**CAUTION, INJURY  
HAZARD TO HANDS!**  
Wood working machines  
are used to prepare  
the panels. Work should  
be carried out only  
by a sector expert.

**4.2**  
**WARNING!**  
The Manufacturer  
recommends **that you  
read CHAPTER 4** carefully  
before preparing the panel  
in order to avoid possible  
HAZARDS and damaging  
the panels irreparably.

On patterned panels, re-  
member to leave two free  
sections, (without pattern)  
along the two vertical sides  
of the panel for the Handle  
Kit hole.

For SIDE A (side opposite  
the closing side), the sec-  
tions **must be at least 130  
mm.**

For SIDE B (closing side),  
the sections **must be at  
least 107 mm.**

**4.3**  
**IMPORTANT  
INSTRUCTIONS!**  
The surfaces of the  
panels, regardless  
of the door model,  
**HAVE DIFFERENT  
DIMENSIONS.**

**LEGENDA 1**

LE MISURE ESPRESSE  
S'INTENDONO IN MILLIMETRI.

LATO OPPOSTO  
ALLA BATTUTA  
(o LATO APERTURA)

LATO BATTUTA

SEDE INCASTRO  
PANNELLO

LUCE PORTA

A

B

C

LP

**LEGEND 1**

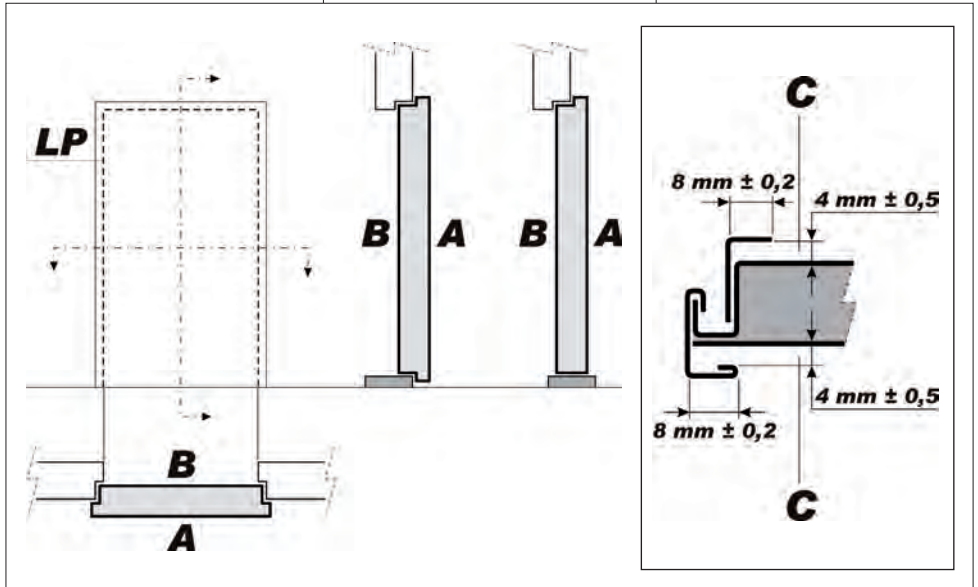
THE SIZES INDICATED  
ARE SHOWN IN **MILLIMETRES**.

OPPOSITE SIDE  
OF THE EDGE  
(or OPENING SIDE)

EDGE SIDE

PANEL WEDGING  
HOUSING

DOOR OPENING



Tanto "A" quanto "B"  
hanno dimensioni sempre  
superiori della LUCE  
PORTA "LP".

Le SEDI DELL'INCASTRO  
"C" dei pannelli, hanno  
sempre la stessa sezione.

Le porte possono accettare  
pannelli di SPESSORE "S"  
variabile da 4 millimetri  
a 30 millimetri ± 0,5.

The dimensions of both "A"  
and "B" are always greater  
than the DOOR OPENING  
"LP".

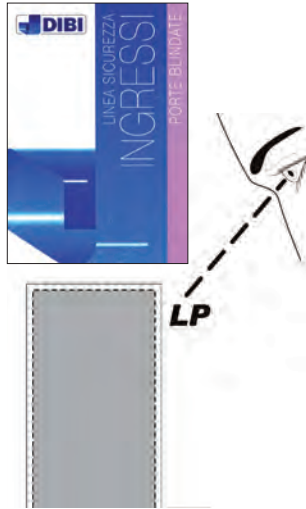
The panel HOUSINGS  
"C" always have the same  
cross-section.

The doors house panel  
THICKNESSES "S" from  
4 mm to 30 mm ± 0,5.

**4.4  
COME RICAVARE  
LE DIMENSIONI  
E LE LAVORAZIONI  
PERIMETRALI  
DEI PANNELLI**

**4.4.1**  
Consultare il catalogo  
DIBI - LINEA SICUREZZA  
INGRESSI e/o IL LISTINO  
PREZZI - ed osservare  
la LUCE PORTA "LP"  
che è il RIFERIMENTO per  
quanto descritto in questo  
sottocapitolo.

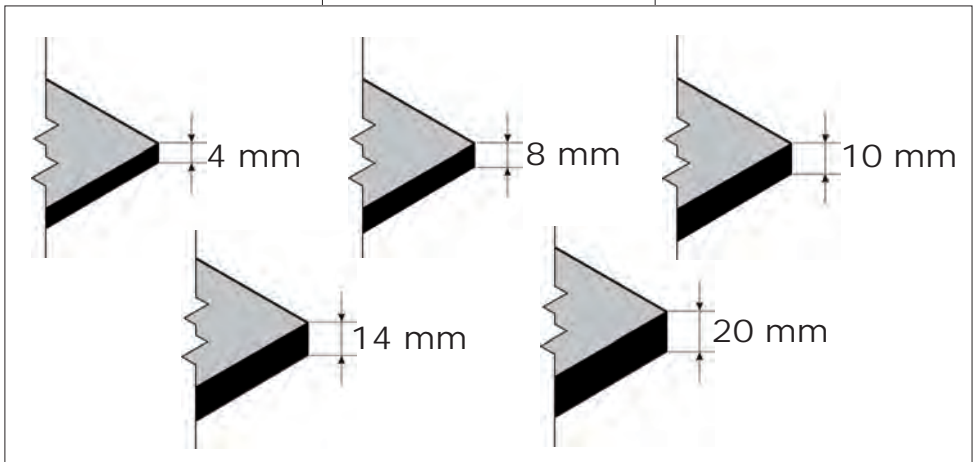
**4.4.2**  
**NOTA!**  
La DI.BI. fornisce pannelli  
di spessore 4 - 8 - 10 - 14  
- 20 e gli accessori del Kit  
Maniglieria per spessori  
da 4 a 30 millimetri.



**4.4  
HOW TO CALCULATE  
THE DIMENSION AND  
THE PERIMETRAL  
TRIMMING OF THE  
PANELS**

**4.4.1**  
See the DIBI catalogue  
– SECURITY DOOR LINE –  
and see the DOOR OPEN-  
ING "LP" which should be  
used as REFERENCE for  
the information provided  
in this section.

**4.4.2**  
**IMPORTANT INSTRUCTIONS!**  
DI.BI. supplies the panels  
with thickness of 4 - 8 -  
10 - 14 - 20 mm and the  
accessories of the Handle  
Kit for thickness  
from 4 to 30 mm.



#### 4.4.3

Nel caso vogliate installare dei pannelli di spessore diverso da quelli che DI.BI. fornisce e/o dei cilindri diversi da quelli che sono in dotazione, consultare il **Capitolo 8** per scegliere la misura corretta del cilindro e/o accessori che dovrete installare.

#### LEGENDA 2

LE MISURE ESPRESSE S'INTENDONO IN **MILLIMETRI**.

LATO VISTA

D

LATO A CONTATTO DELLA LAMIERA

E

LARGHEZZA PANNELLO

L

ALTEZZA PANNELLO

H

SPESSORE PANNELLO

S

#### 4.4.4

Ai pannelli di spessore **4 millimetri** non bisogna fare nessuna lavorazione perimetrale; è sufficiente che la tolleranza **NON SIA SUPERIORE**  $a \pm 0,5$ .

#### 4.4.3

When installing panel having a different thickness to those supplied by DI.BI. and/or non standard cylinders, see **Chapter 8** to select the correct size of the cylinder and/or accessories to install.

#### LEGEND 2

THE DIMENSIONS ARE SHOWN IN **MILLIMETRES**.

VISIBLE SIDE

SIDE AGAINST THE SHEET PLATE

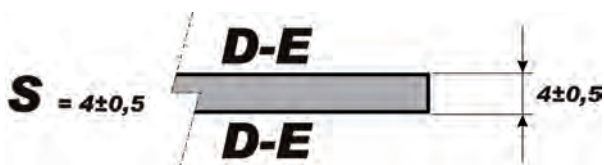
PANEL WIDTH

PANEL HEIGHT

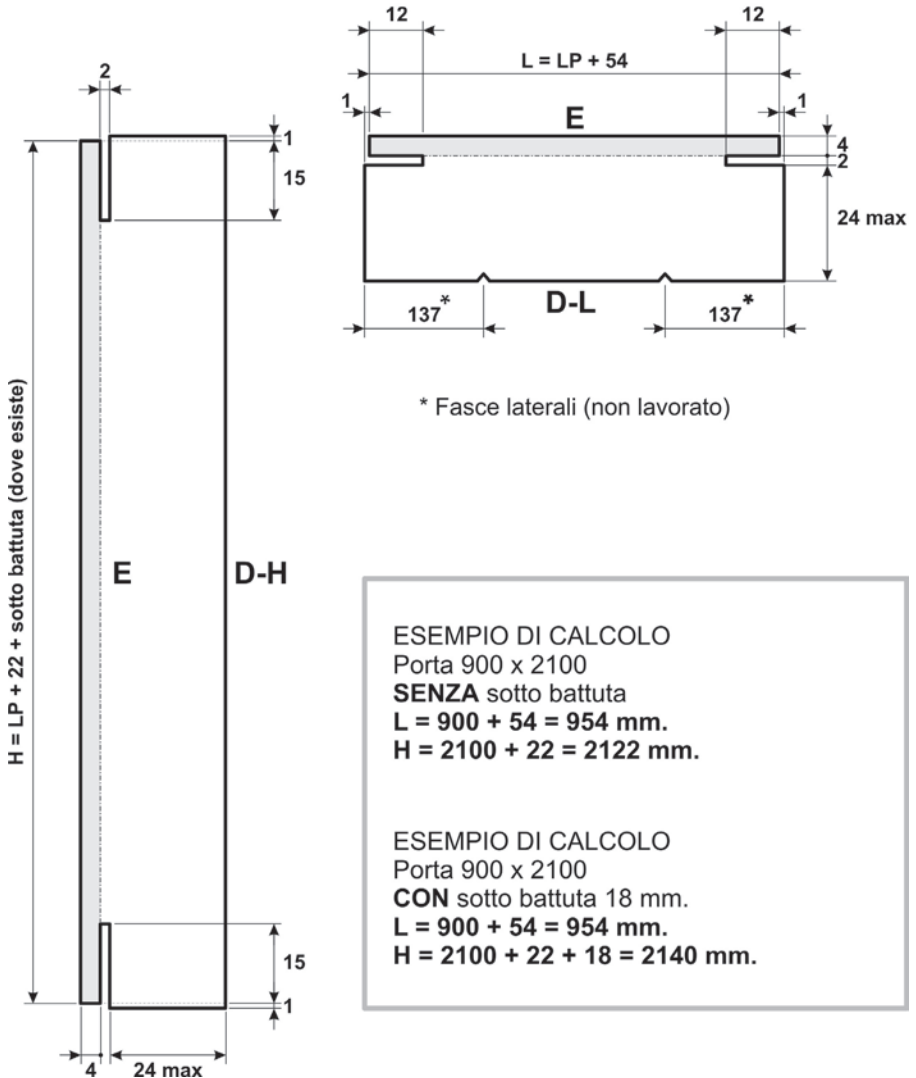
PANEL THICKNESS

#### 4.4.4

**4 mm** thick panels require no perimeter trimming; simply ensure that the tolerance **DOES NOT EXCEED  $\pm 0,5$** .



**A** = lato opposto alla battuta



\* Fasce laterali (non lavorato)

**ESEMPIO DI CALCOLO**

Porta 900 x 2100

**SENZA** sotto battuta

$$L = 900 + 54 = 954 \text{ mm.}$$

$$H = 2100 + 22 = 2122 \text{ mm.}$$

**ESEMPIO DI CALCOLO**

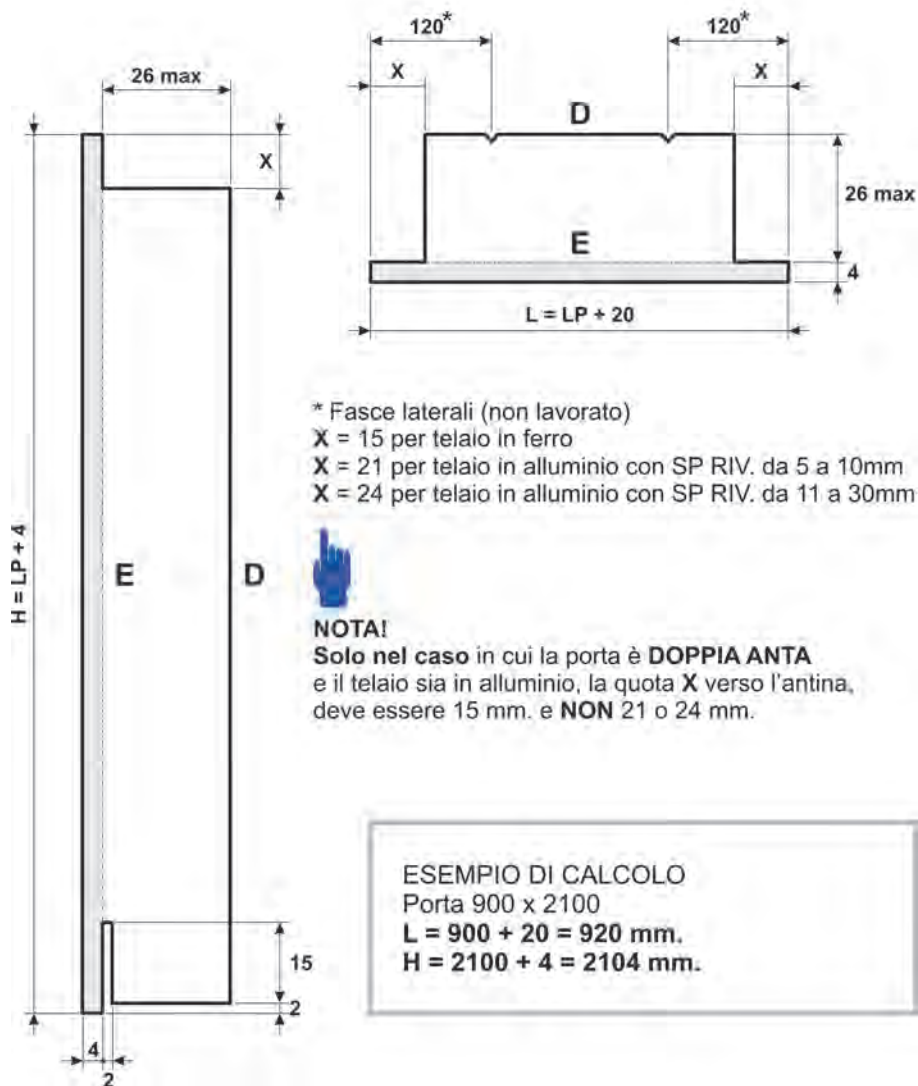
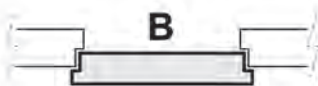
Porta 900 x 2100

**CON** sotto battuta 18 mm.

$$L = 900 + 54 = 954 \text{ mm.}$$

$$H = 2100 + 22 + 18 = 2140 \text{ mm.}$$

**B = lato battuta**



\* Fasce laterali (non lavorato)

$X = 15$  per telaio in ferro

$X = 21$  per telaio in alluminio con SP RIV. da 5 a 10mm

$X = 24$  per telaio in alluminio con SP RIV. da 11 a 30mm



**NOTA!**

**Solo nel caso** in cui la porta è **DOPPIA ANTA** e il telaio sia in alluminio, la quota **X** verso l'antina, deve essere 15 mm. e **NON** 21 o 24 mm.

**ESEMPIO DI CALCOLO**

Porta 900 x 2100

$L = 900 + 20 = 920 \text{ mm.}$

$H = 2100 + 4 = 2104 \text{ mm.}$



4.4.5  
*COME RICAVARE  
LE DIMENSIONI E LE  
LAVORAZIONI PERIME-  
TRALI DEI PANNELLI,  
è finito.*

4.4.6  
*La PREPARAZIONE  
DEL PANNELLO  
Il RIVESTIMENTO, è finita.*

4.4.5  
HOW TO CALCULATE  
THE DIMENSION AND  
THE PERIMETRAL  
TRIMMING OF THE  
PANELS, has been  
completed.

4.4.6  
PREPARING  
THE VENEER PANEL,  
has been completed.

**CAPITOLO 5  
PREPARAZIONE  
PER LA FORATURA  
SUI PANNELLI  
DELLO SPIONCINO  
E DEL  
KIT MANIGLIERIA**

**5.1**  
**ATTENZIONE PERICOLO  
DI FERITE ALLE MANI  
ANCHE GRAVI!**  
*Siccome si utilizzano  
macchine per il legno, la  
preparazione dei pannelli  
deve essere affidata a  
specialisti del settore.*

**5.2**  
**AVVERTENZA!**  
*Il Produttore invita, quanti  
si prestano a realizzare  
la foratura, a leggere tutto  
questo CAPITOLO 5, così  
da essere a conoscenza  
in anticipo dei PERICOLI  
e di non danneggiare  
in modo irreparabile  
i pannelli.*

**LEGENDA 3**  
*LE MISURE ESPRESSE  
S'INTENDONO IN MILLIMETRI.*

LATO OPPOSTO ALLA  
BATTUTA **INTERNO**

LATO OPPOSTO ALLA  
BATTUTA **ESTERNO**

LATO BATTUTA **INTERNO**

LATO BATTUTA **ESTERNO**

ASSE DI RIFERIMENTO  
ORIZZONTALE

ASSE DI RIFERIMENTO  
VERTICALE



**CHAPTER 5  
DRILLING  
THE HOLES  
FOR THE DOOR  
VIEWER  
AND  
HANDLE KIT**

**5.1**  
**CAUTION, INJURY  
HAZARD TO HANDS!**  
In view of the fact that  
wood working machines  
are used, the panels  
should be prepared only  
by a sector expert.

**5.2**  
**WARNING!**  
The Manufacturer  
recommends that you  
read CHAPTER 5 carefully  
before drilling the holes  
in order to avoid possible  
HAZARDS and damaging  
the panels irreparably.

**LEGEND 3**  
THE SIZES ARE SHOWN  
IN MILLIMETERS.

SIDE OPPOSITE  
TO THE **INTERNAL** EDGE

SIDE OPPOSITE  
TO THE **EXTERNAL** EDGE

**INTERNAL** EDGE SIDE

**EXTERNAL** SIDE EDGE

HORIZONTAL  
REFERENCE AXIS

VERTICAL  
REFERENCE AXIS

AI

AE

BI

BE

X

Y

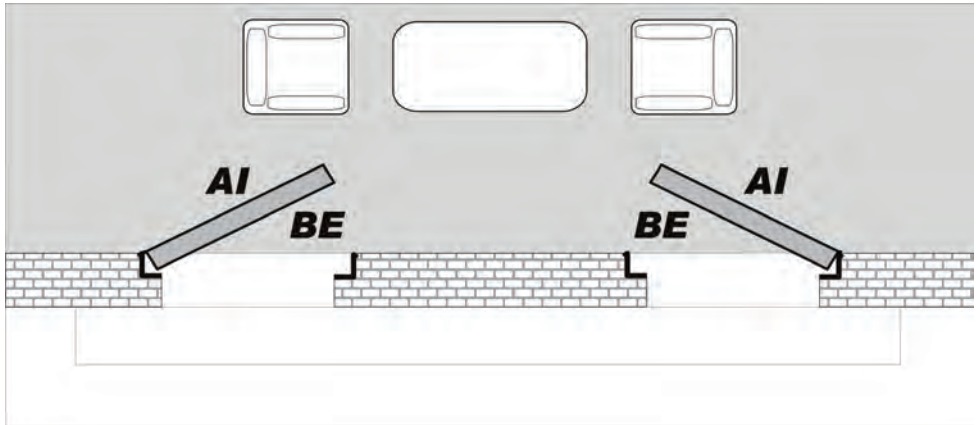


**IMPORTANT INSTRUCTIONS!**

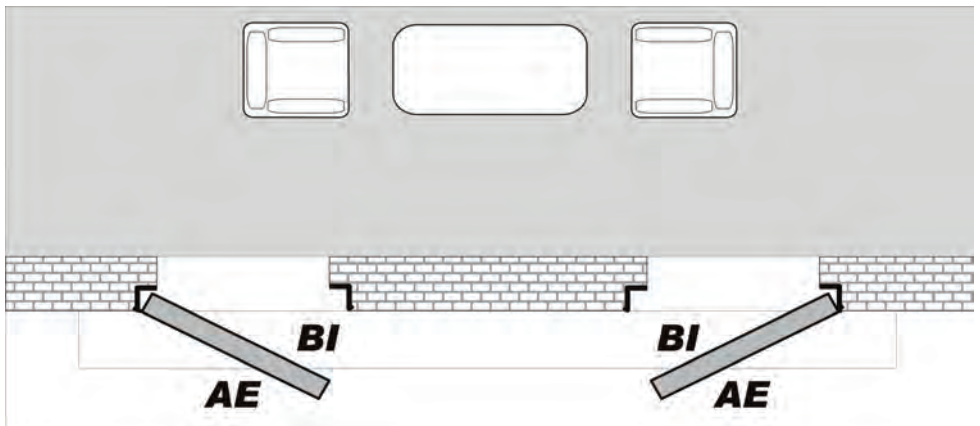
The AXES "X" and "Y" are the two reference points to use in order to calculate the dimensions of the hole positions for both the DOOR VIEWER and the HANDLE KIT.

**NOTA!**

Le ASSI "X" e "Y" sono i due punti di riferimento dai quali partire per ricavare le misure delle forature sia per lo SPIONCINO che per il KIT MANIGLIERIA.



**PORTA A SPINGERE**  
PUSH DOOR



**PORTA A TIRARE**  
PULL DOOR

**5.3  
COME RICAVARE  
LE MISURE PER  
LA FORATURA  
SUI PANNELLI  
DELLO SPIONCINO**

**5.3.1**

- L'ASSE DI RIFERIMENTO ORIZZONTALE "X", per i pannelli **AI - AE** dal bordo inferiore del pannello discosta **1496 millimetri**.

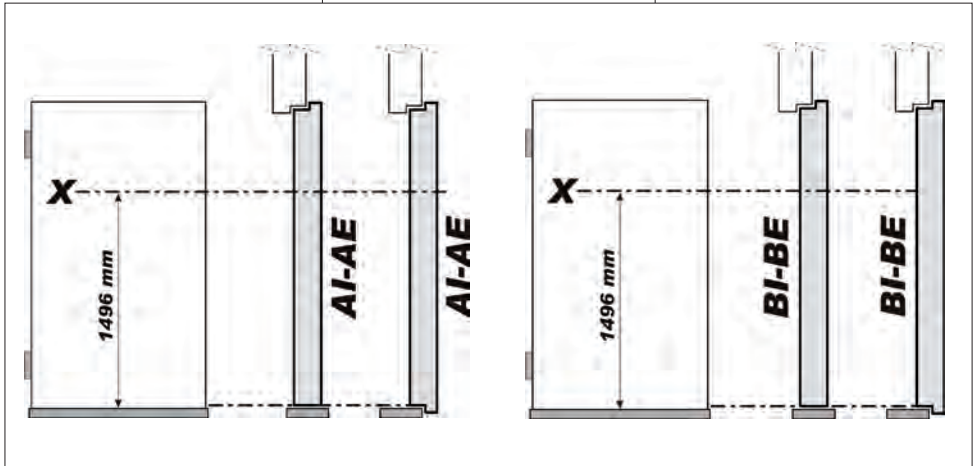
- Se la porta **ha** la battuta inferiore, **aggiungere** la quota della **BATTUTA**.

**5.3  
CALCULATING  
THE DIMENSIONS  
FOR DOOR VIEWER  
ASSEMBLY HOLES**

**5.3.1**

- THE HORIZONTAL REFERENCE AXIS "X", for panels **AI - AE** is **1496 mm** from the bottom edge of the panel.

- If the door **has** a bottom edge, **add** the size of the **EDGE**.



**5.3.2**

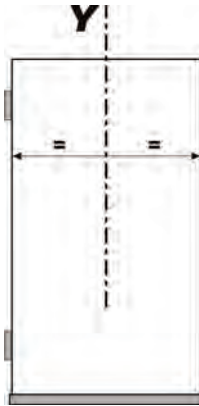
- L'ASSE DI RIFERIMENTO ORIZZONTALE "X", per i pannelli **BI - BE** discosta sempre **1496 millimetri** dal bordo inferiore del pannello.

**5.3.2**

- THE HORIZONTAL REFERENCE AXIS "X", for panels **BI - BE** is again **1496 mm** from the bottom edge of the panel.

5.3.3

- L'ASSE DI RIFERIMENTO VERTICALE "Y", per qualsiasi pannello è **sempre** a metà.

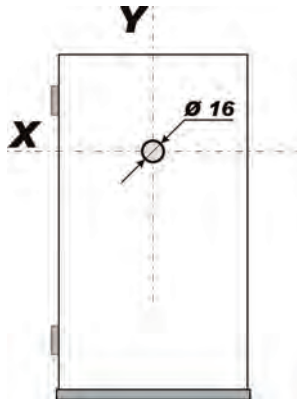


5.3.3

- For any panel, THE VERTICAL REFERENCE AXIS "Y", is **always** at the middle.

5.3.4

Il diametro del foro è **sempre** di 16 millimetri.



5.3.4

The hole diameter is **always** 16 mm.

5.3.5

L'azione di COME RICA VARE LE MISURE PER LA FORATURA SUI PANNELLI DELLO SPIONCINO, è finita.

5.3.5

The CALCULATING THE DIMENSIONS FOR THE DOOR VIEWER ASSEMBLY HOLES procedure has been completed.

**5.4  
COME RICAVARE  
LE MISURE PER  
LA FORATURA  
SUI PANNELLI  
DEL KIT MANIGLIERIA**

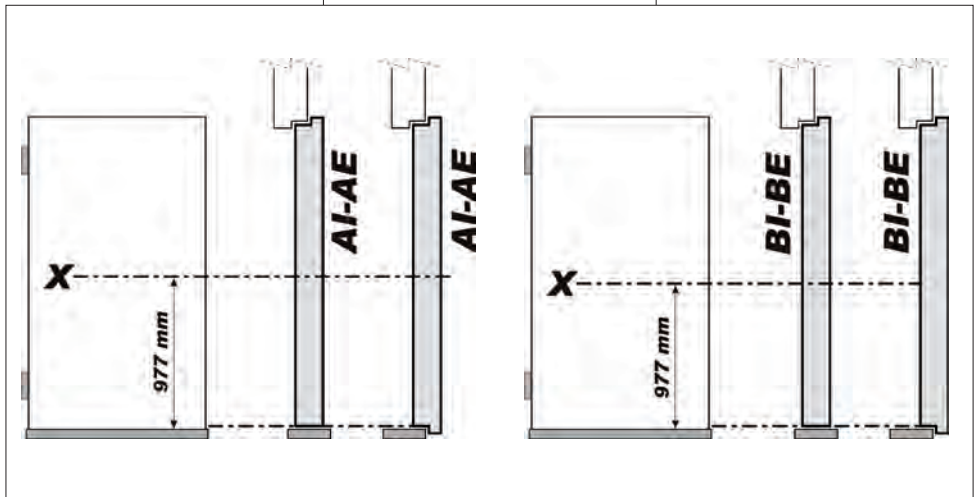
**5.4.1**

- L'ASSE DI RIFERIMENTO ORIZZONTALE "X", per i pannelli **AI - AE** dal bordo inferiore del pannello discosta **977 millimetri**.
- Se la porta **ha** la battuta inferiore, aggiungere la quota della **BATTUTA**.

**5.4  
CALCULATING  
THE DIMENSIONS  
FOR  
THE HANDLE KIT  
ASSEMBLY HOLES**

**5.4.1**

- THE HORIZONTAL REFERENCE AXIS "X", for panels, **AI - AE** is **977 mm** from the bottom edge of the panel.
- If the door has a **bottom** edge, add the size of the **EDGE**.



**5.4.2**

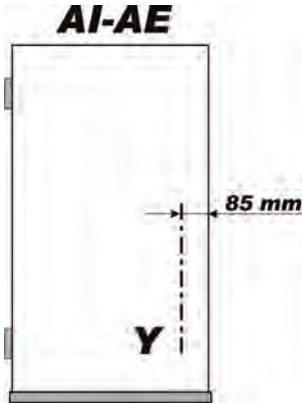
- L'ASSE DI RIFERIMENTO ORIZZONTALE "X", per i pannelli **BI - BE** discosta sempre **977 millimetri** dal bordo inferiore del pannello.

**5.4.2**

- THE HORIZONTAL REFERENCE AXIS "X", for panels **BI - BE** is again **977 mm** from the bottom edge of the panel.

5.4.3

- L'ASSE DI RIFERIMENTO VERTICALE "Y" per i pannelli **AI - AE** discosta **85 millimetri** dal bordo (opposto alle cerniere) del pannello (sia per la porta **destra** che **sinistra**).

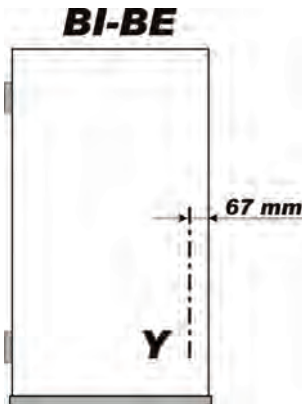


5.4.3

- THE VERTICAL REFERENCE AXIS "Y" for panels **AI - AE** is **85 mm** from the edge (opposite the hinges) of the panel (for both **right** and **left** hand door).

5.4.4

- L'ASSE DI RIFERIMENTO VERTICALE "Y" per i pannelli **BI - BE** discosta sempre **67 millimetri** dal bordo (opposto alle cerniere) del pannello (sia per la porta **destra** che **sinistra**).



5.4.4

- THE VERTICAL REFERENCE AXIS "Y" for panels **BI - BE** is again **67 mm** from the edge (opposite the hinges) of the panel (for both the **right** and **left** door).



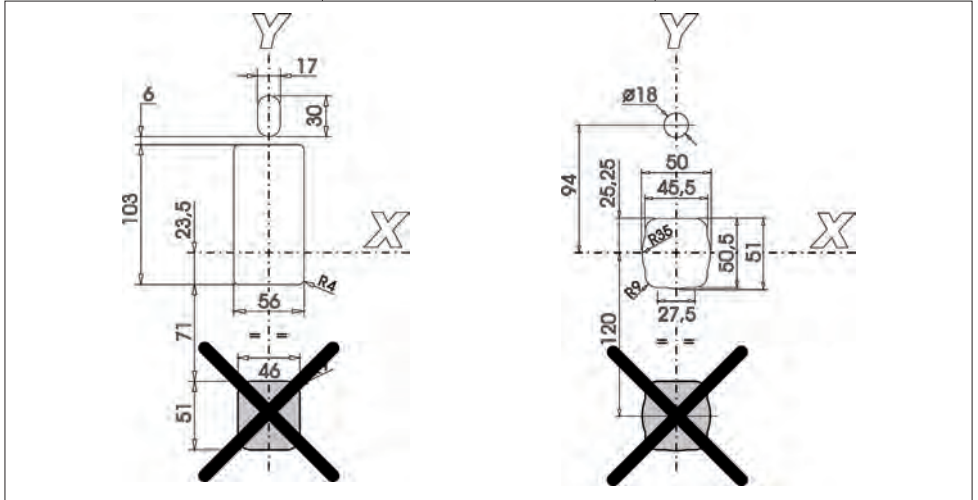
**5.4.5  
NOTA!**

Se nella porta si monta il **DISPOSITIVO ELETTRICO DI APERTURA**, tenere presente che il foro del limitatore di apertura **NON** deve essere eseguito.



**5.4.5  
IMPORTANT  
INSTRUCTIONS!**

If an **ELECTRIC OPENER** is installed on the door, remember that the door opening limiting device hole must **NOT** be drilled.



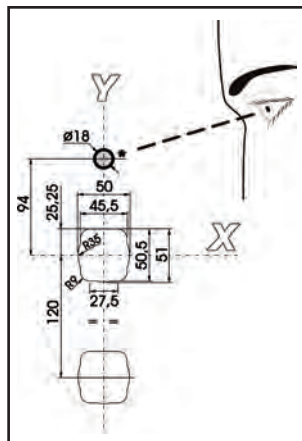
**5.4.6  
ATTENZIONE!**

Il foro esterno (\*) per il pomolo o la maniglia passante girevole, va praticato **solamente** se nel Kit è presente.

**5.4.7**

Qui di seguito vengono illustrati i disegni con le relative quote - per la foratura dei pannelli - di tutti i Kit maniglia che la DI.BI. può fornire di corredo con la porta.

Verificare il Kit maniglia da montare ed osservare attentamente le quote relative come mostrano i disegni.



**5.4.6  
CAUTION!**

The external hole (\*) for the knob or through handle must be drilled, **only** if supplied with the kit.

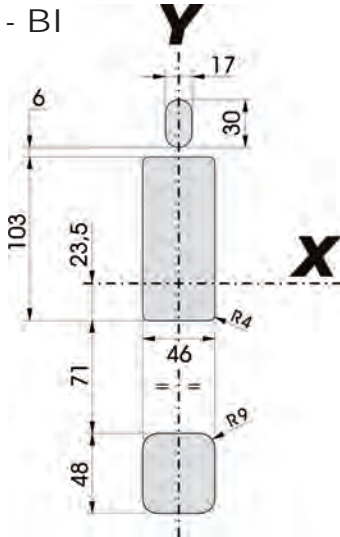
**5.4.7**

The following drawings show the dimensions - for the hole positions on the panels - for all the handle kits that DI.BI. supplies with its doors.

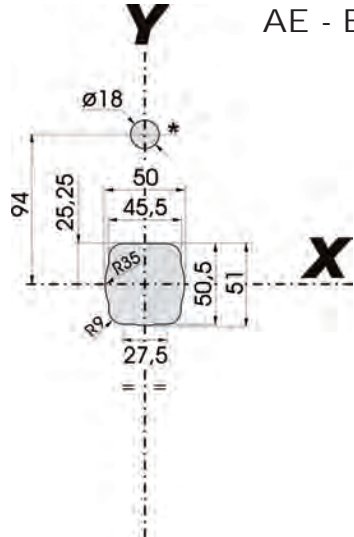
Check your handle kit and carefully verify the relevant dimensions shown in the drawing.

SERIE 1  
SERIES 1

AI - BI

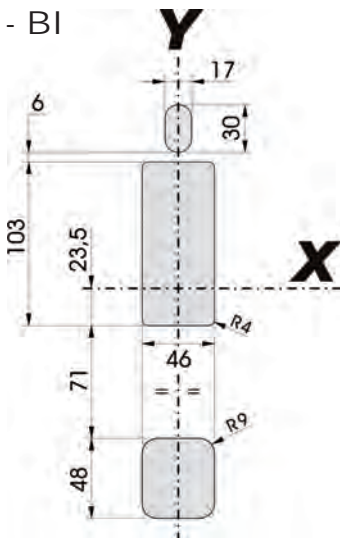


AE - BE

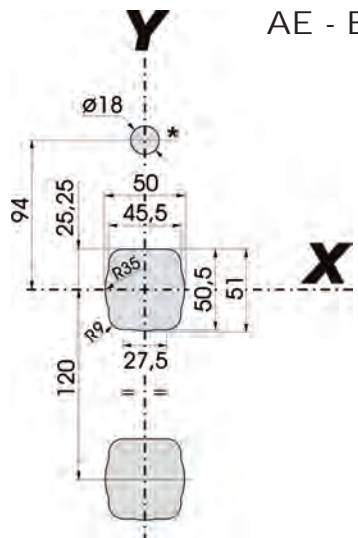


SERIE 2  
SERIES 2

AI - BI

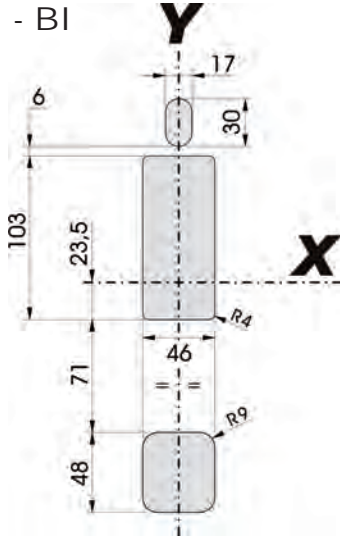


AE - BE

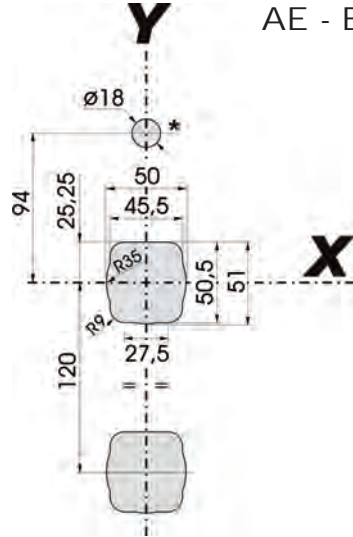


SERIE 3  
SERIES 3

AI - BI

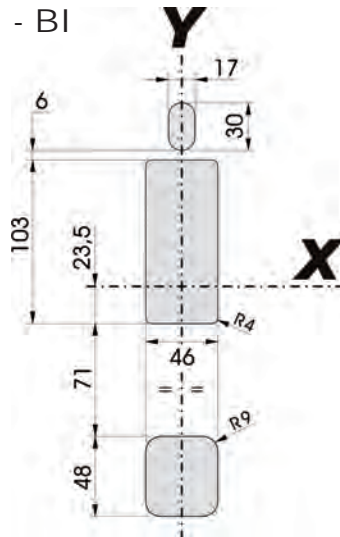


AE - BE

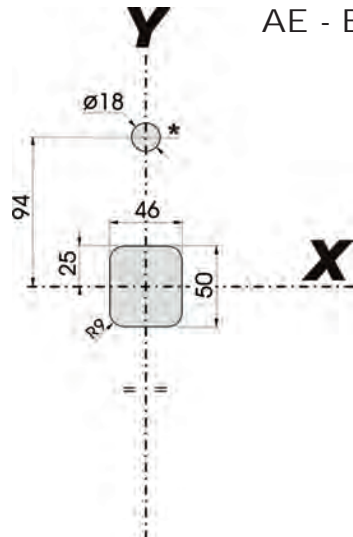


SERIE 4  
SERIES 4

AI - BI

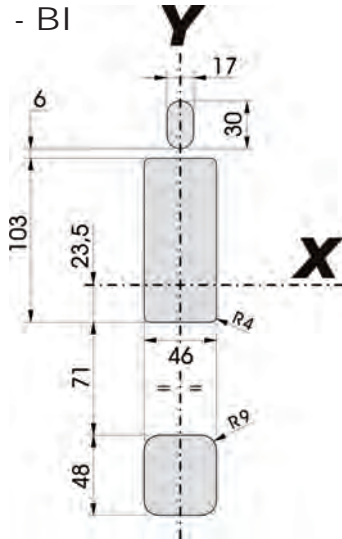


AE - BE

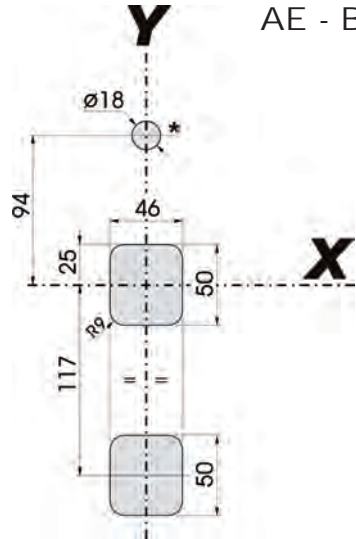


SERIE 6  
SERIES 6

AI - BI

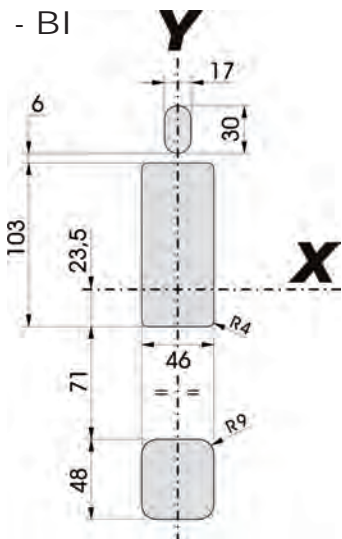


AE - BE

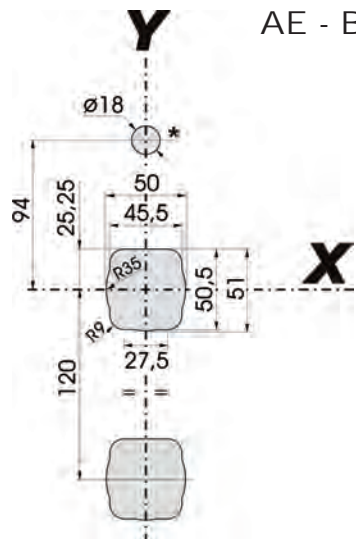


SERIE 7  
SERIES 7

AI - BI



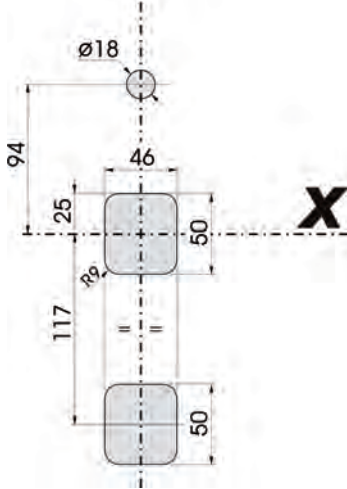
AE - BE



SERIE 180  
SERIES 180

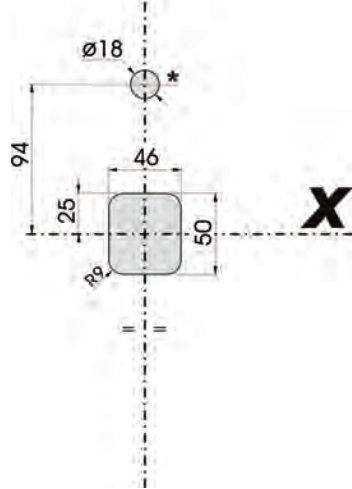
AI - BI

**Y**



AE - BE

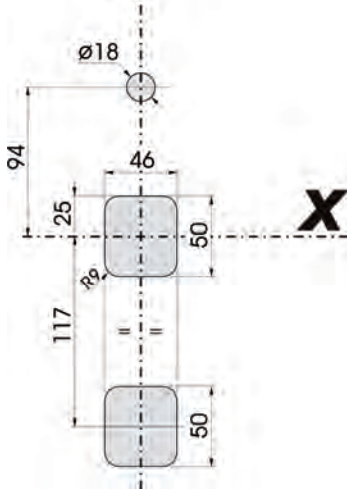
**Y**



SERIE 280  
SERIES 280

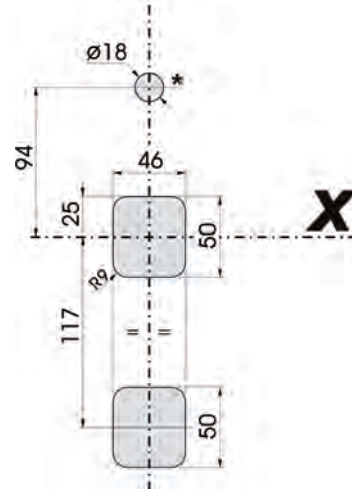
AI - BI

**Y**



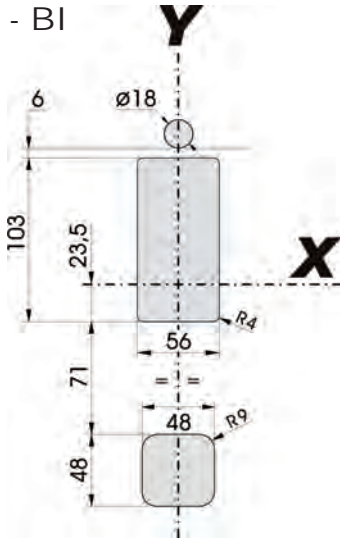
AE - BE

**Y**

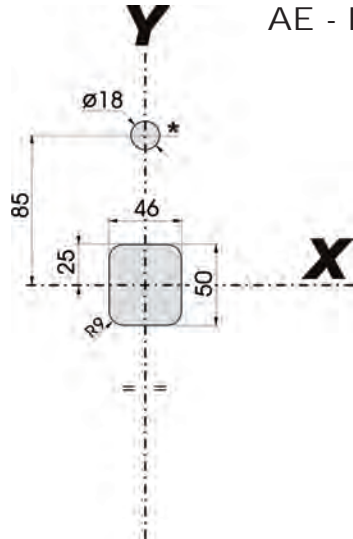


SERIE 480  
SERIES 480

AI - BI

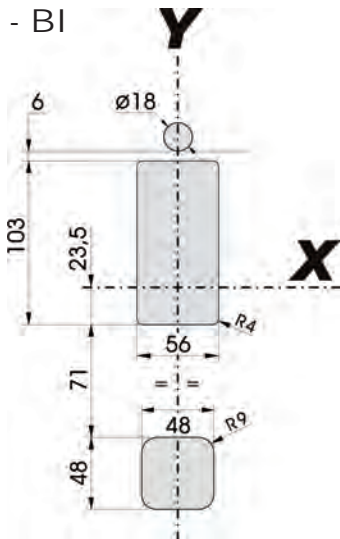


AE - BE

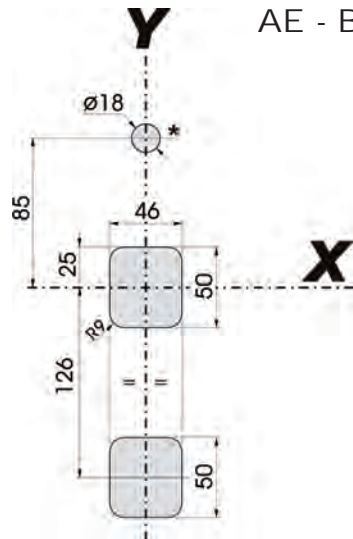


SERIE 680  
SERIES 680

AI - BI

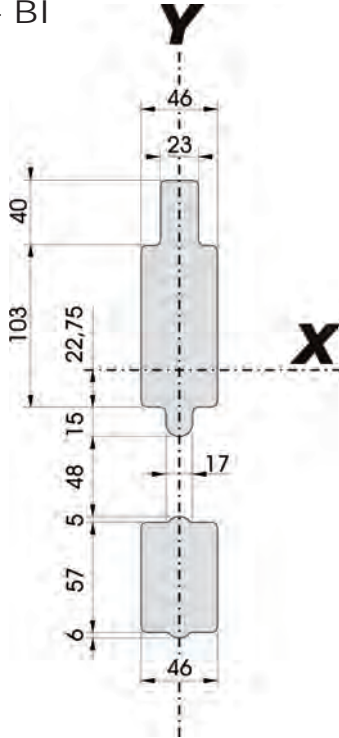


AE - BE

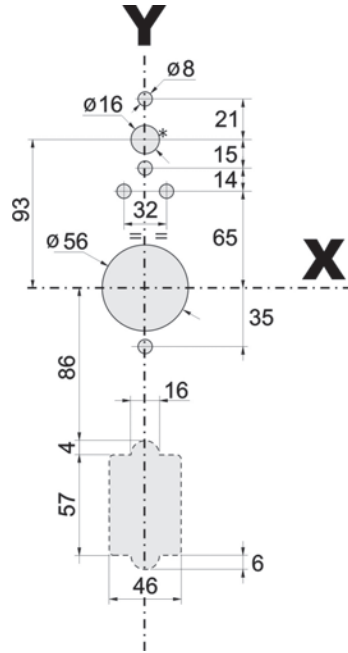


SERIE POKER  
SERIES POKER

AI - BI



AE - BE



5.4.8  
L'azione di  
COME RICAVARE LE MI-  
SURE PER LA FORATURA  
SUI PANNELLI DEL KIT  
MANIGLIERIA, è finita.

5.4.8  
The CALCULATING THE  
DIMENSIONS FOR THE  
HANDLE KIT ASSEMBLY  
HOLES procedure  
has been completed.

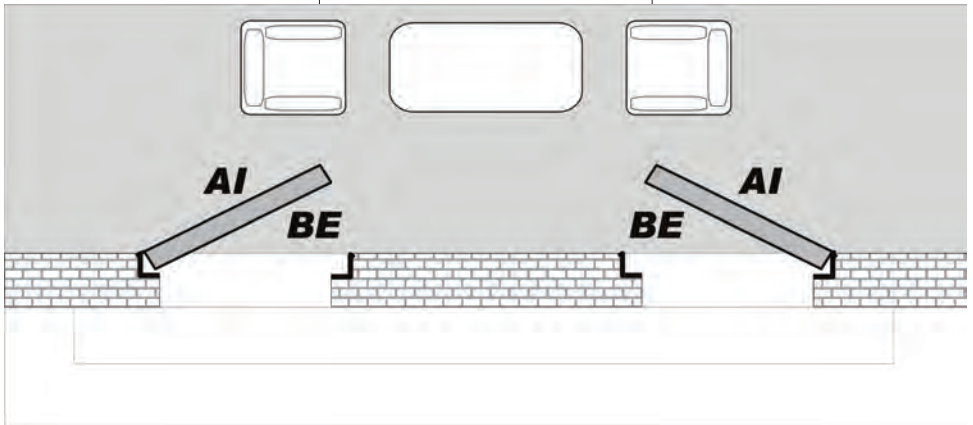


**5.5  
ESEMPI DI FORATURA**

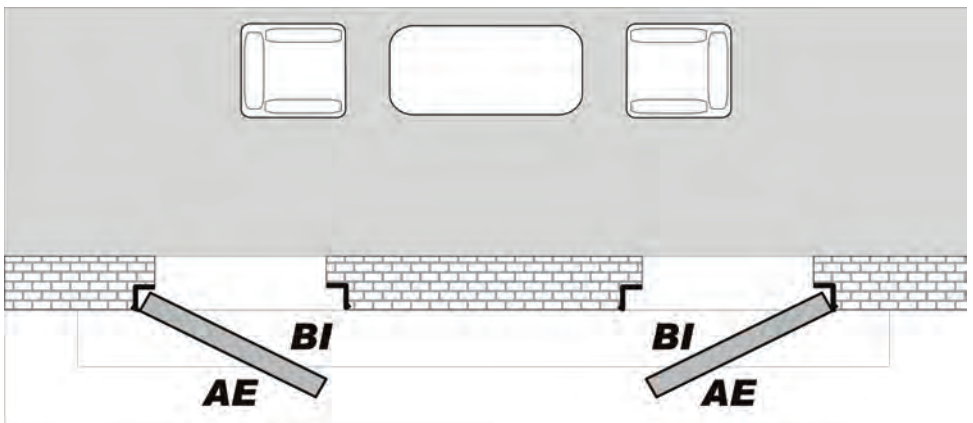
5.5.1  
Qui di seguito mostriamo quattro esempi di foratura dello spioncino e del Kit Maniglia Serie 6, - sul pannello **interno (I)** ed **esterno (E)** - per una porta a **spingere** ed una a **tirare**.

**5.5  
HOLE LAYOUT EXAMPLES**

5.5.1  
The following are four examples of hole positions for the door viewer and the series 6 Handle Kit, - on an **internal (I)** and an **external (E)** panel – for a **push door** and a **pull door**.



**PORTA A SPINGERE - PUSH DOOR**



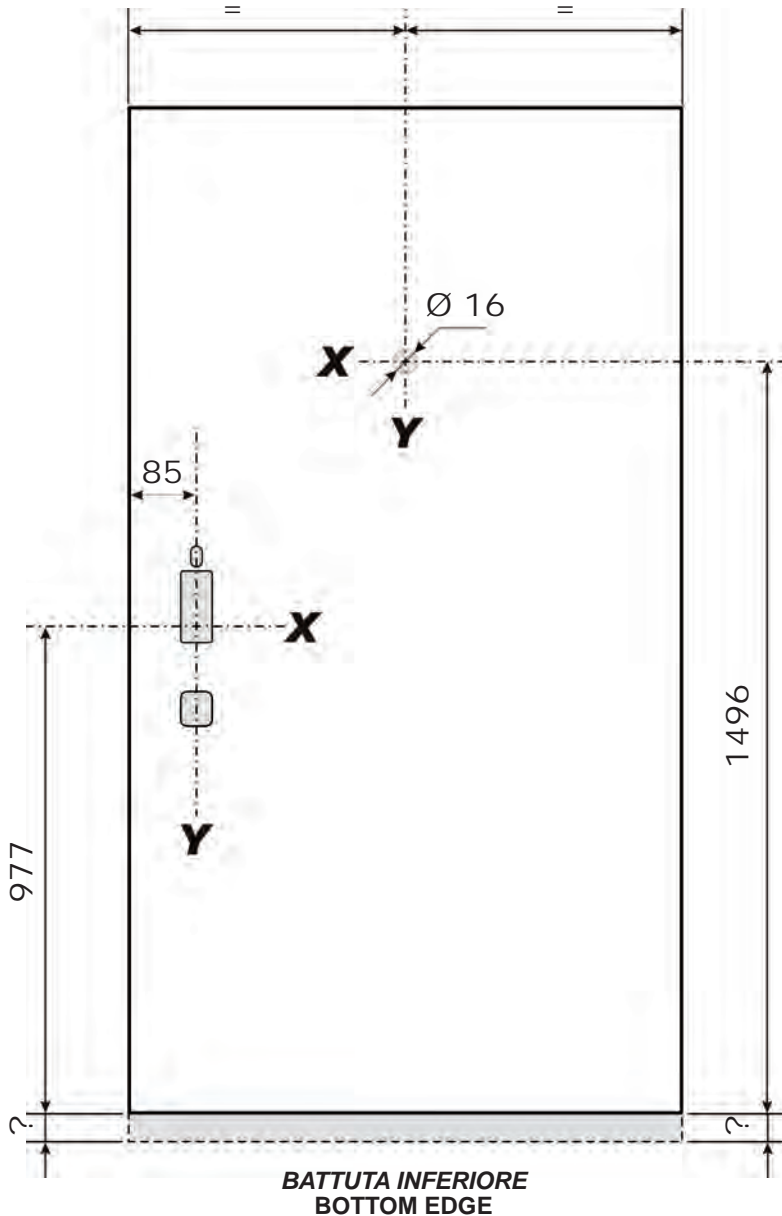
**PORTA A TIRARE - PULL DOOR**



Al = lato opposto  
alla battuta  
interno

**PORTA A SPINGERE  
PULL DOOR**

Al = internal  
side opposite  
the edge

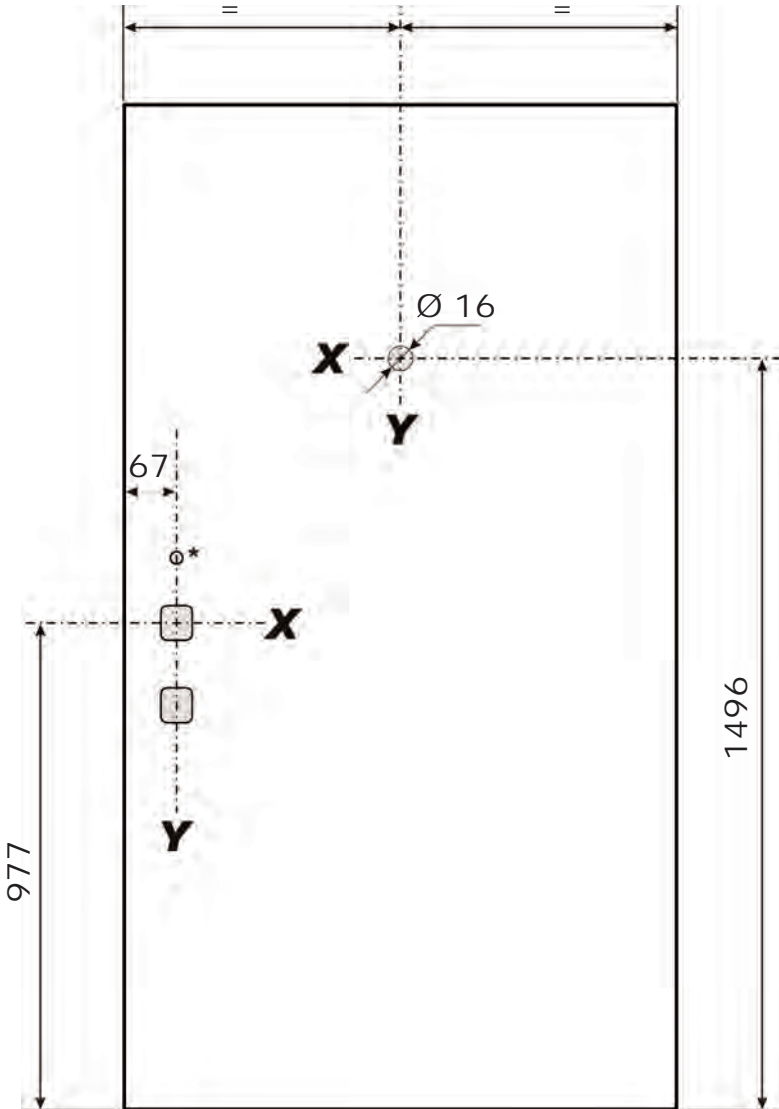




BE = lato battuta  
esterno

**PORTA A SPINGERE**  
**PUSH DOOR**

BE = external  
edge side

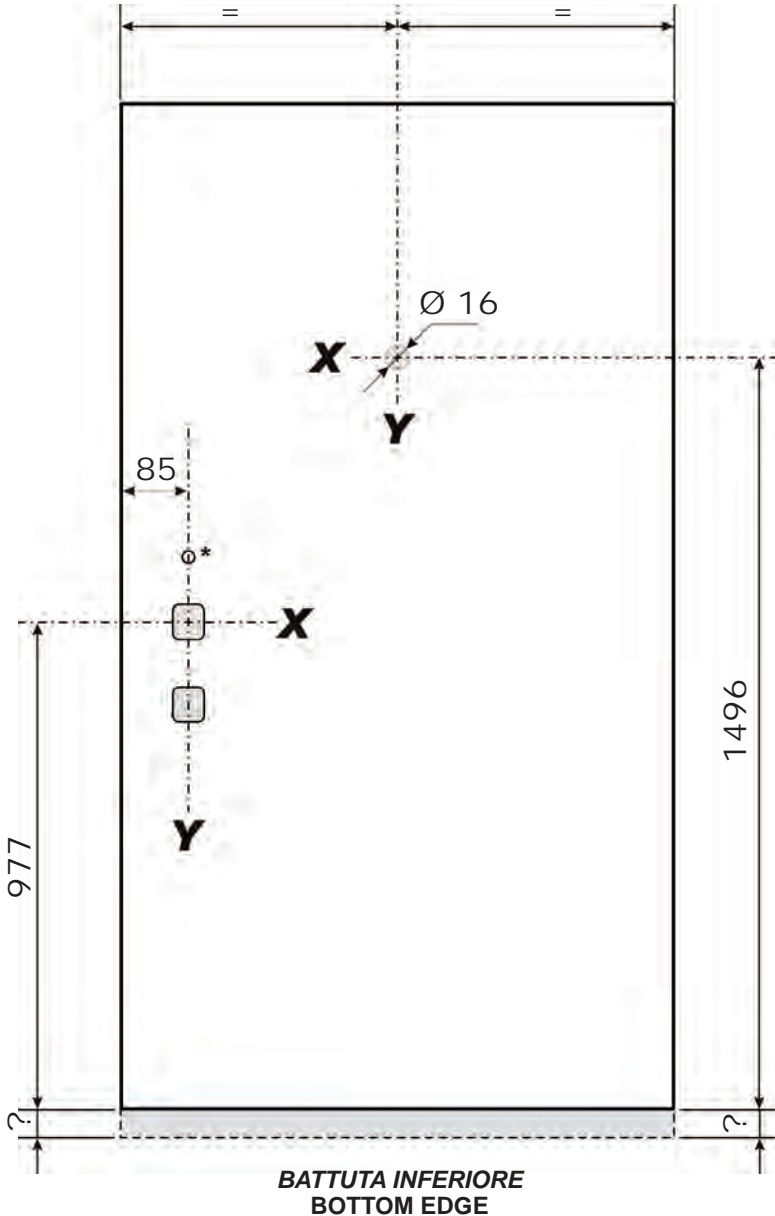




AE = lato  
opposto alla  
battuta esterno

**PORTA A TIRARE**  
**PULL DOOR**

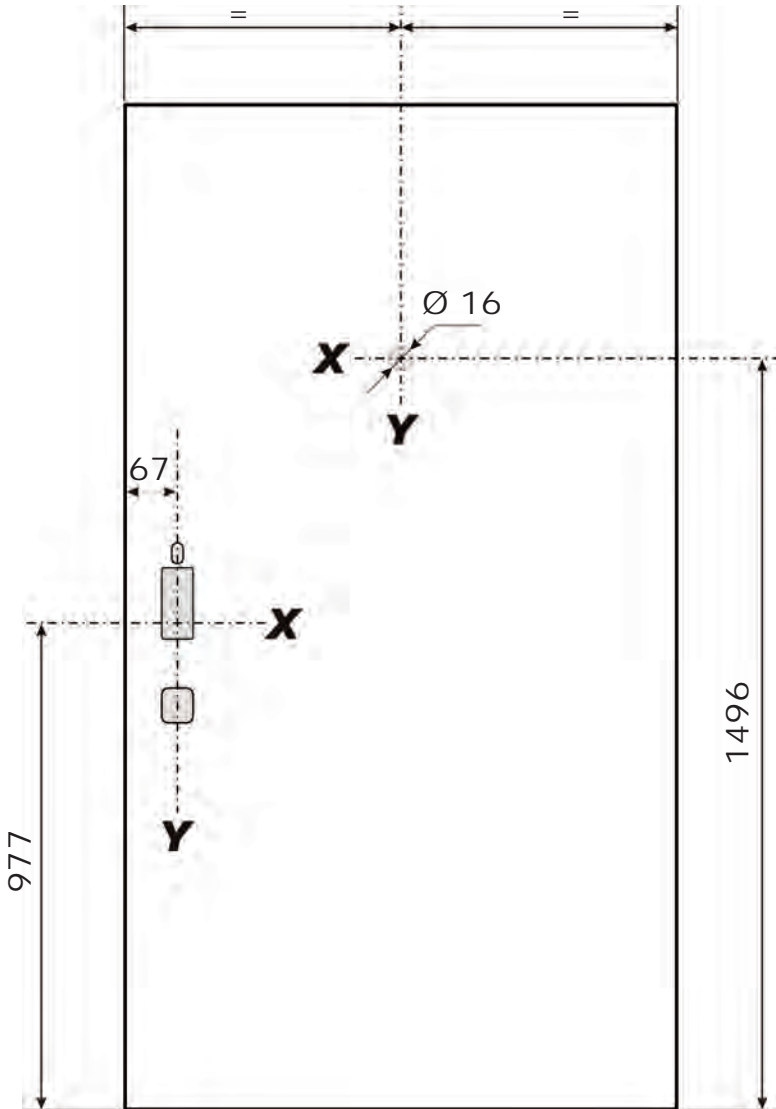
AE = external  
side opposite  
the edge



BI = lato battuta  
interno

**PORTA A TIRARE**  
**PULL DOOR**

BI = internal  
edge side



5.5.2  
Gli ESEMPI DI FORATURA,  
sono terminati.

5.5.2  
The HOLE LAYOUT  
EXEMPLES are completed.

5.6  
*Le MISURE PER LA FORATURA SUI PANNELLI DELLO SPIONCINO E DEL KIT MANIGLIERIA, sono terminate.*

5.7  
*Facendo attenzione a non rovinare il pannello, praticare i fori.*

5.6  
The CALCULATING THE DIMENSIONS FOR THE DOOR VIEWER AND HANDLE KIT ASSEMBLY HOLES procedures, have been completed.

5.7  
Drill the holes carefully, without damaging the panel.

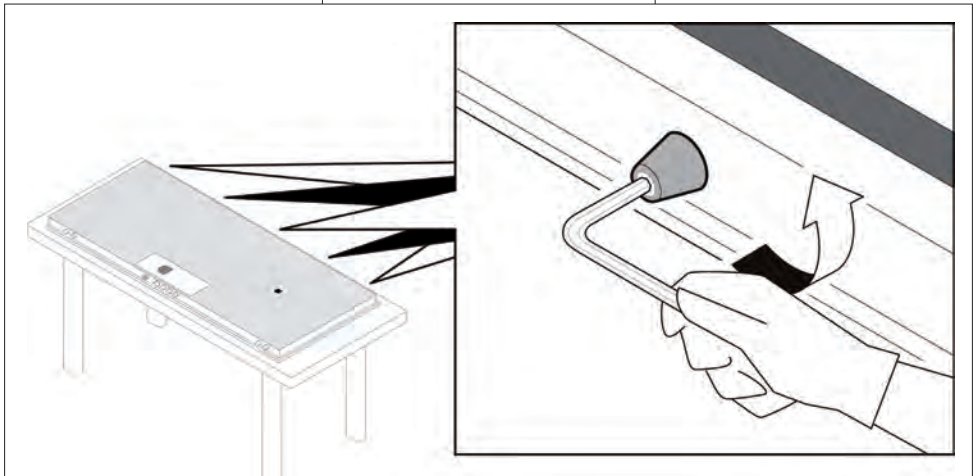
**CAPITOLO 6  
MONTAGGIO DEL  
RIVESTIMENTO  
ALLA STRUTTURA  
PORTA LATO  
ESTERNO**

**6.1**  
*In due persone rovesciare  
- se necessario - la struttura  
della porta in modo da avere  
il lato esterno visibile.*



**CHAPTER 6  
ASSEMBLY OF THE  
VENEER TO THE  
EXTERNAL SIDE  
OF THE DOOR  
STRUCTURE**

**6.1**  
In two – if necessary – turn  
over the door structure so  
that the external visible side  
is up.



**6.2**  
*Sul lato cerniera, con  
una chiave a brugola  
da 4 millimetri, svitare  
e togliere i cinque rostri  
(e conservarli) .*



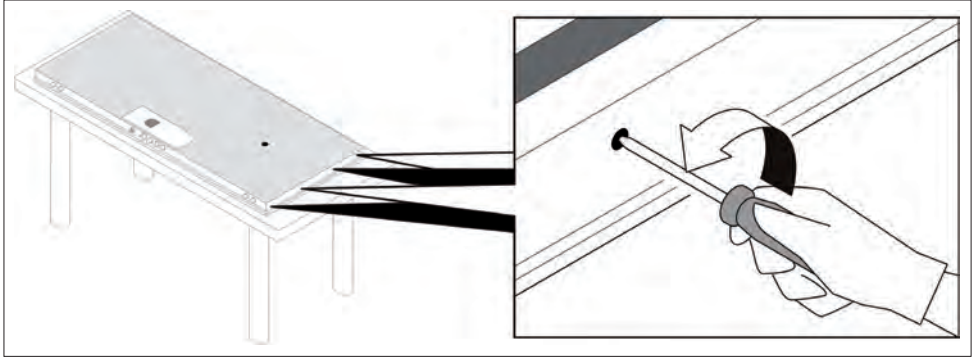
**6.2**  
**On the hinge side**, with a 4  
mm Allen wrench, unscrew  
and remove the five guards  
(and put them away for later  
use).

**6.3**  
*Togliere la mostrina  
e buttare lo spessore  
nei rifiuti per il legno.*

**6.3**  
Remove the frame and  
place the shims in the wood  
chip waste-bin.

6.4  
**Sul lato superiore,**  
 con un cacciavite a croce,  
 svitare le quattro viti  
 e conservarle.

6.4  
**On the upper side,** using  
 a cross-head screwdriver,  
 unscrew the four screws  
 and put them away for later  
 use.



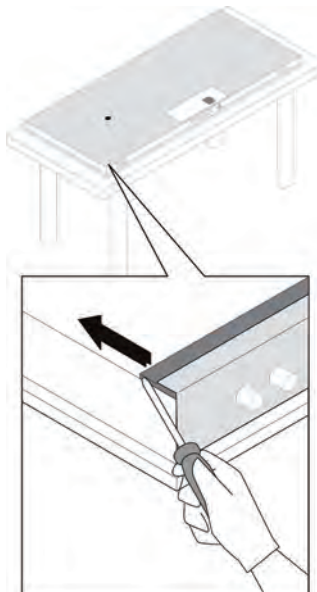
6.5  
 Togliere la mostrina  
 e buttare lo spessore  
 nei rifiuti per il legno.

6.5  
 Remove the frame  
 and place the shims  
 in the wood chip  
 waste-bin.



6.6  
**Sul lato serratura,**  
 senza togliere la mostrina,  
 sfilare lo spessore  
 e buttarlo nei rifiuti  
 per il legno.

6.6  
**On the door lock side,**  
 without removing the frame,  
 slide out the shim and  
 place it in the wood  
 chip waste-bin.



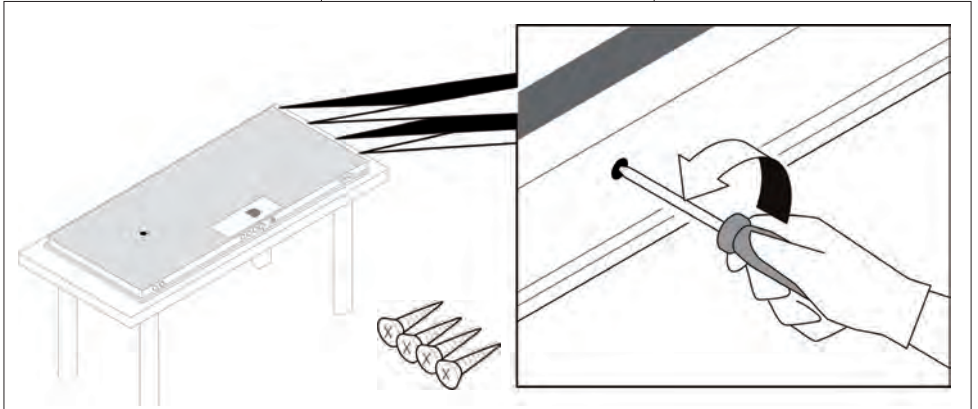


6.7

*Sul lato inferiore, con un cacciavite a croce, svitare le quattro viti e conservarle.*

6.7

**On the lower side, using a cross-head screwdriver, unscrew the four screws and put them away for later use.**

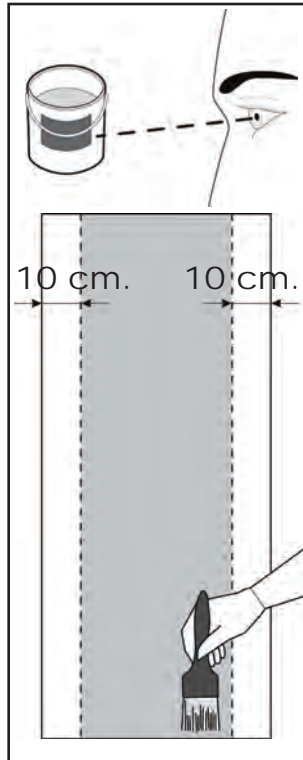


6.8

*Togliere la mostrina e buttare lo spessore nei rifiuti per il legno.*

6.8

**Remove the frame and place the shims in the wood chip waste-bin.**



6.9

**NOTA!**

*Il Costruttore invita gl'installatori ad incollare i pannelli di rivestimento alla struttura porta con un collante tipo METALLO/LEGNO (osservando le istruzioni del Produttore del collante) e spalmarlo come mostra il disegno lato.*



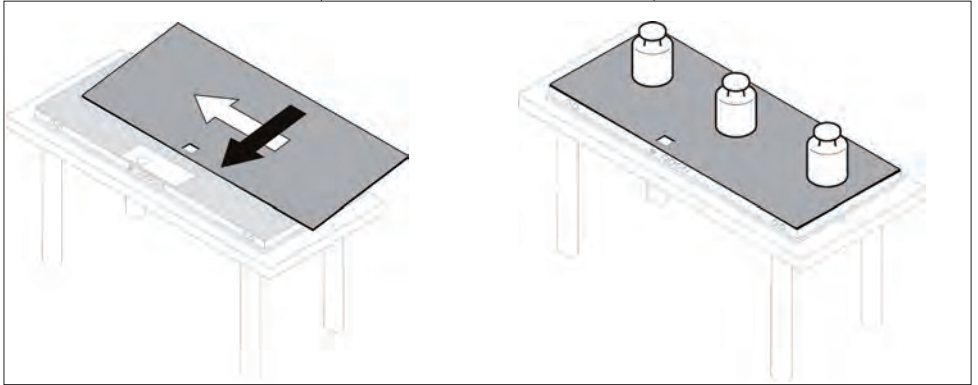
6.9

**IMPORTANT INSTRUCTIONS!**

The Manufacturer recommends the use of a METAL/WOOD type glue for gluing the veneering on the door structure (in accordance with the glue Manufacturer's instructions), as illustrated in the drawing.

6.10  
*Infilare il pannello di rivestimento nel lato serratura e metterlo in modo che sia a filo sia nelle parte superiore che in quella inferiore.*

6.10  
 Slide on the veneering panel in the **door lock side** so that it is flush both at the **top** and at the **bottom**.

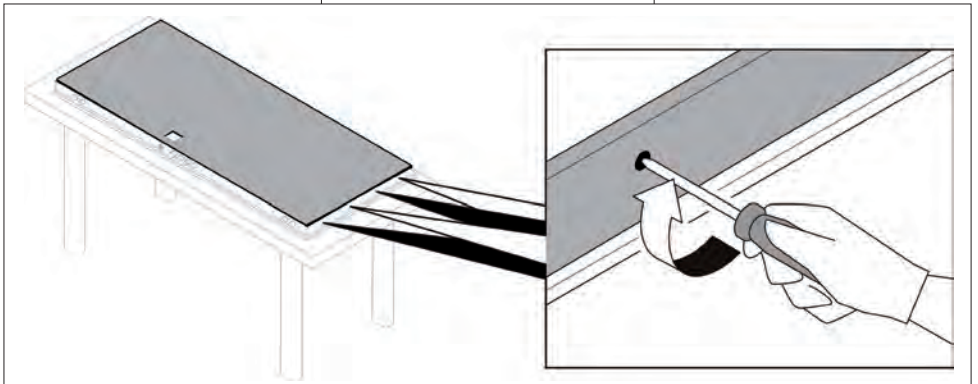


6.11  
*Premere e far aderire bene tutta la superficie del pannello.*

6.11  
 Push down firmly so that the panel adheres to the entire surface.

6.12  
*Rimontare la mostrina superiore e fissarla con le proprie viti.*

6.12  
 Mount the **upper** frame and fix with the screws removed previously.

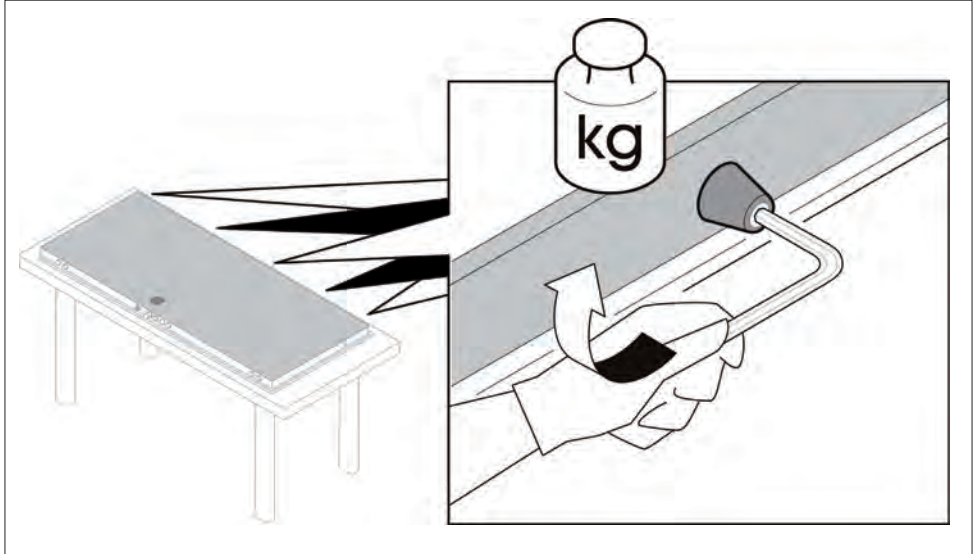


6.13  
*Con il cacciavite a croce, serrare le viti.*

6.13  
 Tighten the screws with the cross-head screwdriver.

6.14  
 Rimontare la mostrina  
**lato cerniere** e fissarla  
 con i rostri.

6.14  
 Mount the **hinge side** frame  
 and fix with the guards  
 removed previously.



6.15  
 Con la chiave a brugola da  
 quattro millimetri, tenendo  
 premuta la mostrina verso  
 il basso, serrare tutti i rostri.

6.15  
 Using the 4 mm Allen  
 wrench, hold down the  
 frame, and tighten all  
 the guards.

6.16  
**NOTA!**  
 Non montare la mostrina  
 inferiore;  
**verrà montata alla fine  
 del MONTAGGIO LATO  
 INTERNO.**



6.16  
**IMPORTANT  
 INSTRUCTIONS!**  
 Do not assembly the bottom  
 frame;  
**it is mounted after  
 assembly of the  
 INTERNAL SIDE.**

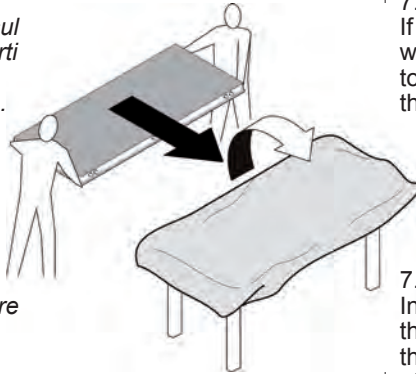
6.17  
 Il MONTAGGIO DEL  
 RIVESTIMENTO ALLA  
 STRUTTURA PORTA LATO  
 ESTERNO, è terminato.

6.17  
 ASSEMBLY OF THE VE-  
 NEER TO THE EXTERNAL  
 DOOR STRUCTURE, has  
 been completed.

## CAPITOLO 7 MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO ALLA STRUTTURA PORTA LATO INTERNO

### 7.1

Se necessario, mettere sul tavolo un panno o supporti morbidi per non rovinare il rivestimento della porta.



### 7.2

In due persone, rovesciare la struttura della porta in modo da avere il lato interno visibile.

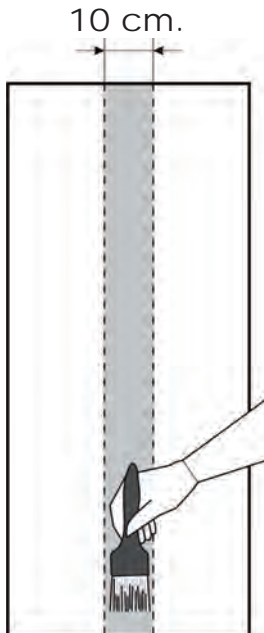
### 7.3

- Se le mostrine **SONO** in dotazione, seguire i punti 7.4
- Se le mostrine **NON SONO** in dotazione, seguire i punti 7.5

## 7.4 MONTAGGIO CON MOSTRINE IN DOTAZIONE

### 7.4.a

Se si vuole utilizzare il collante, spalmare al centro della porta una striscia di collante (vedere disegno a lato ed azione 6.9).



## CHAPTER 7 ASSEMBLY OF THE VENEER TO THE INTERNAL SIDE OF THE DOOR FRAME

### 7.1

If necessary, cover the table with a cloth or soft support to avoid damaging the door veneer.

### 7.2

In two, turn over the door structure so that the **internal side** of the door faces up.

### 7.3

- If frames **ARE** supplied, follow the steps indicated in point 7.4
- If **NO** frame are supplied, follow the steps indicated in point 7.5

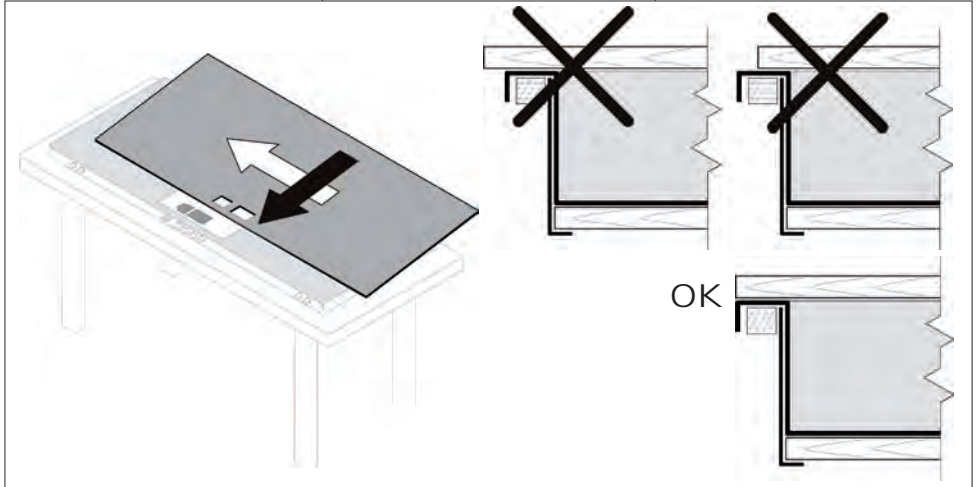
## 7.4 ASSEMBLY WITH FRAMES SUPPLIED

### 7.4.a

If glue is used, apply a strip of glue at the centre of the door (see drawing and step 6.9).

7.4.b  
 Posizionare il pannello di rivestimento a filo del lato serratura e del lato inferiore.

7.4.b  
 Place the veneer panel flush to the **door lock side** and the **bottom**.

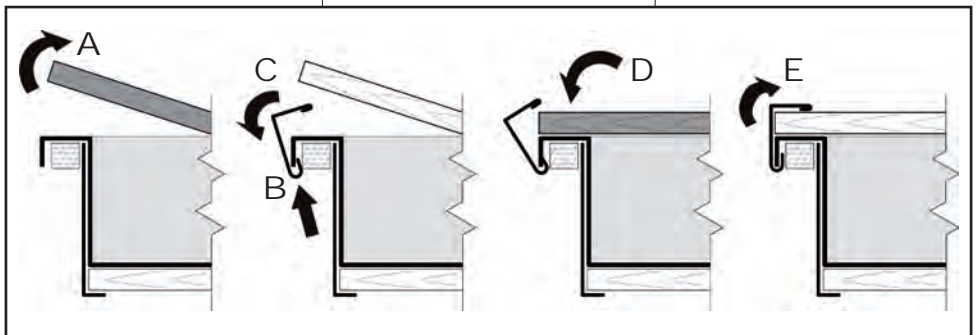


7.4.c  
 Prendere la mostrina lato cerniera ed incastrarla nel seguente modo:

- Alzare il pannello (A)
- Incastrare il bordo inferiore della mostrina (B), tenendolo ruotato (C) al bordo della struttura porta
- Abbassare il pannello (D)
- Ruotare la mostrina (E)

7.4.c  
 Wedge and fit the **hinge side** frame as follows:

- Lift the panel (A)
- Wedge the bottom edge of the frame (B), rotating it (C) with respect to the edge of the door
- Lower the panel (D)
- Rotate the frame (E)



**NOTA!**  
La mostrina  
è già preforata.

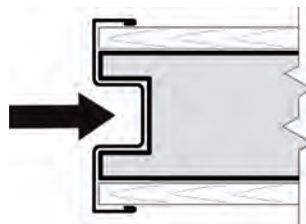
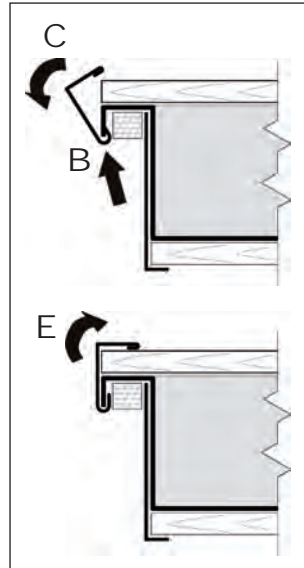
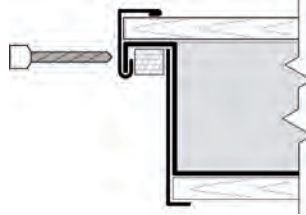
- Praticare i fori sulla struttura porta con la punta  $\varnothing 2,25$  millimetri
- Avvitare la mostrina alla struttura con le viti in dotazione e serrare

7.4.d  
Posizionare e fissare la mostrina **superiore** e la mostrina **lato serratura** nel seguente modo:

- Incastrare il bordo inferiore della mostrina (B) tenendolo ruotato (C) al bordo della struttura porta
- Ruotare la mostrina (E)

7.4.e  
Prendere la mostrina inferiore (tolta precedentemente).

7.4.f  
Osservare la barra antispiffero (se presente) ed incastrare la mostrina inferiore.



**IMPORTANT INSTRUCTIONS!**  
The frame has factory drilled holes.

- Drill holes on the door using a  $\varnothing 2,25$  mm bit
- Screw the frame to the structure with the screws supplied and tighten

7.4.d  
Position and fix the **upper** frame and the **door lock side** frame as follows:

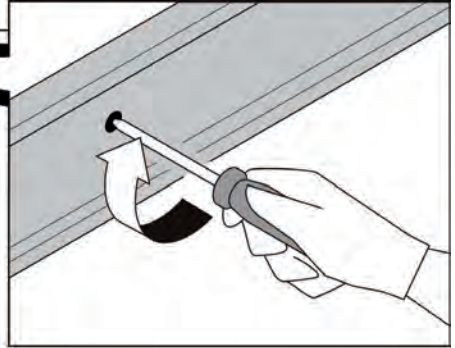
- Wedge the bottom edge of the frame (B), rotating it (C) with respect to the edge of the door
- Rotate the frame (E)

7.4.e  
Use the bottom frame (removed previously).

7.4.f  
Check the weather strip (if supplied) and wedge in the bottom frame.

7.4.g  
Avvitare e serrare  
la mostrina inferiore  
con le proprie viti.

7.4.g  
Screw and tighten the  
bottom frame with the  
corresponding screws.



7.4.h  
Il MONTAGGIO DEL  
RIVESTIMENTO ALLA  
STRUTTURA PORTA LATO  
INTERNO CON MOSTRINE  
IN DOTAZIONE,  
è terminato.

7.4.h  
ASSEMBLY OF  
THE VENEER TO  
THE INTERNAL DOOR  
STRUCTURE WITH  
FRAMES SUPPLIED,  
has been completed.

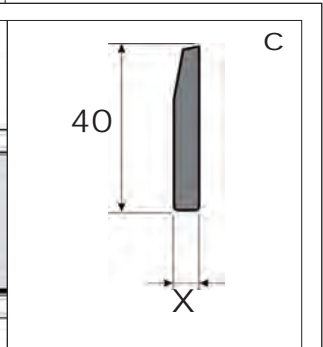
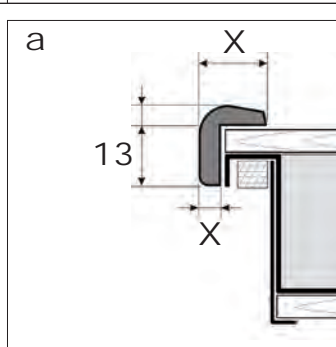
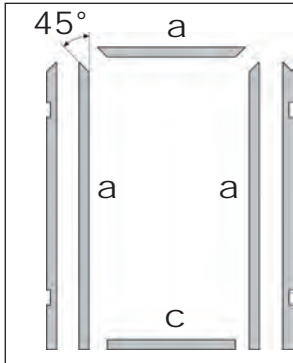


**7.5  
MONTAGGIO CON  
MOSTRINE TIPO LEGNO  
NON IN DOTAZIONE**

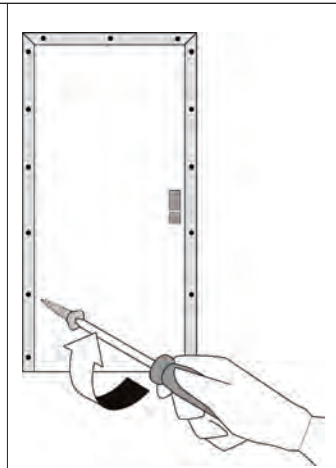
**ATTENZIONE!**

Se si ha la PORTA A DUE ANTE non fare la mostrina lato serratura (a).  
Verrà fatta e descritta nella Guida dell'Anta Semi Fissa.

7.5.a  
Fare le mostrine secondo il disegno.



7.5.b  
Si consiglia di avvitare le mostrine da sopra, ma la cosa è a discrezione.



**7.5  
ASSEMBLY WITH  
WOOD-TYPE FRAMES  
NOT SUPPLIED**

**CAUTION!**

In the case of DOUBLE PANEL DOORS do not fit the lock side frame (a).  
Further details are provided in the Assembly Instructions for the Semi-Fixed Door.

7.5.a  
Prepare the frames as shown in the drawing.

7.5.b  
We recommend screwing in the frames from the top, but this is left to the experience of the installer.



**7.5.c**

*Per il montaggio della mostrina inferiore, vedere le azioni 7.4.e, 7.4.f e 7.4.g.*

**7.5.d**

**II MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO ALLA STRUTTURA PORTA LATO INTERNO CON MOSTRINE TIPO LEGNO NON IN DOTAZIONE, è terminato.**

**7.6**

*Per il montaggio della Porta, serratura, placchette, maniglia ecc., riferirsi ai manuali relativi.*

**7.7**

**II MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO ALLA STRUTTURA PORTA LATO INTERNO, è terminato.**

**7.5.c**

To assembly the bottom frame follow steps 7.4.e, 7.4.f and 7.4.g.

**7.5.d**

ASSEMBLY OF THE VENEER TO THE INTERNAL DOOR SIDE WITH WOOD-TYPE FRAMES NOT SUPPLIED, has been completed.



**7.6**

To assemble the door, door lock, plates, handles etc. see the instructions in the relevant instructions booklets.



**7.7**

ASSEMBLY OF THE VENEER TO THE INTERNAL DOOR STRUCTURE, has been completed.

**CAPITOLO 8  
MISURE PER LA SCELTA  
DEL CILINDRO**

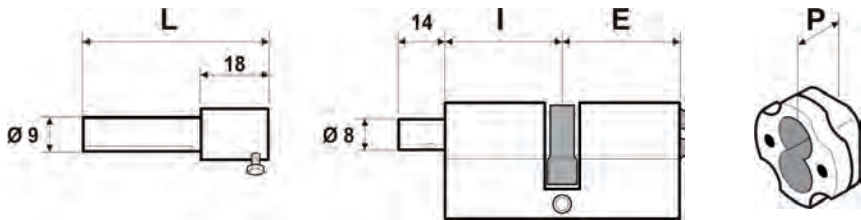
*Le seguenti tabelle mostrano le misure del cilindro e/o accessori più adatto al rivestimento che avete scelto.*

**CHAPTER 8  
SIZE FOR SELECTING  
THE SYLINDER**

The following tables show the sizes of the cylinders and/or accessories most suited to the veneer selected.

**CILINDRO EUROPEO CHIAVE/POMOLO  
(per porta a spingere)**

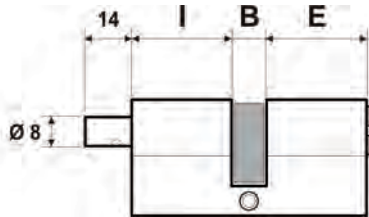
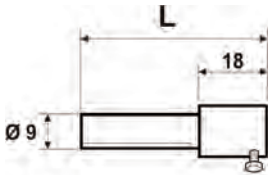
**EUROPEAN KEY/KNOB CYLINDER  
(fo push door)**



PANNELLO PANEL		CILINDRO CYLINDER		PROLUNGA EXTENSION	DEFENDER DEFENDER
I	E	I	E	L	P
4>14	4>14	31	31	47	29,5
4>14	15>20	31	40	47	38,5
4>14	25	31	45	47	43,5
4>14	30	31	50	47	48,5
15>20	4>14	31	31	54	29,5
15>20	15>20	31	40	54	38,5
15>20	25	31	45	54	43,5
15>20	30	31	50	54	48,5

**CILINDRO CHIAVE/POMOLO  
PER LIMITATORE DI APERTURA  
E SERRATURA DI SERVIZIO  
(per porta a spingere)**

**KEY/KNOB CYLINDER FOR SERVICE  
LOCK AND OPENING LIMIT  
(for push door)**

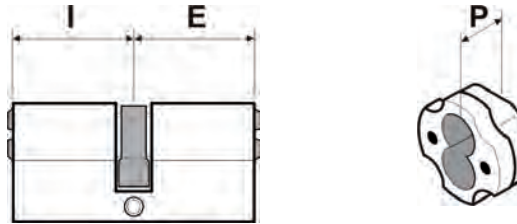


PANNELLO PANEL		CILINDRO CYLINDER			PROLUNGA EXTENSION
I	E	I	B	E	L
4>14	4	25	10	30	47
4>14	10	25	10	35	47
4>14	14>15	25	10	40	47
4>14	20	25	10	45	47
4>14	25	25	10	50	47
4>14	30	25	10	55	47
15>20	4	25	10	30	54
15>20	10	25	10	35	54
15>20	14>15	25	10	40	54
15>20	20	25	10	45	54
15>20	25	25	10	50	54
15>20	30	25	10	55	54



**CILINDRO EUROPEO CHIAVE/CHIAVE**  
(per porta a spingere)

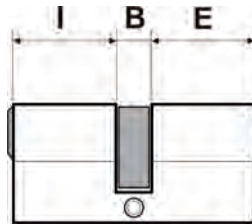
**EUROPEAN KEY/KEY CYLINDER**  
(for push door)



PANNELLO PANEL		CILINDRO CYLINDER		DEFENDER DEFENDER
I	E	I	E	P
4	4	55	35	29,5
4	14	55	35	29,5
4	15>20	55	45	38,5
4	25	55	50	43,5
4	30	55	55	48,5
14	4	65	35	29,5
14	14	65	35	29,5
14	15>20	65	45	38,5
14	25	65	50	43,5
14	30	65	55	48,5
20	4	70	35	29,5
20	14	70	35	29,5
20	15>20	70	45	38,5
20	25	70	50	43,5
20	30	70	55	48,5

**CILINDRO CHIAVE/CHIAVE  
PER SERRATURA DI SERVIZIO  
(per porta a spingere)**

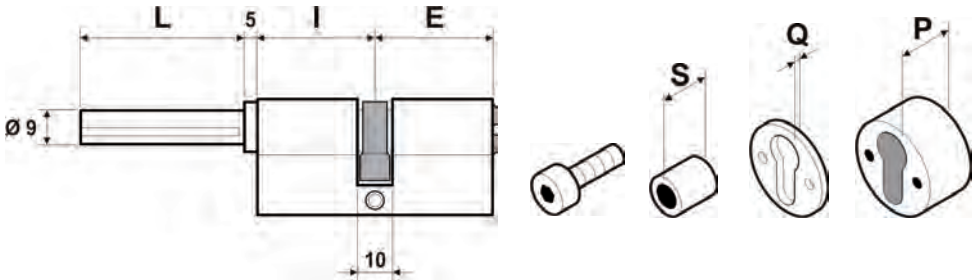
**KEY/KEY CYLINDER  
FOR SERVICE LOCK  
(for push door)**



PANNELLO PANEL		CILINDRO CYLINDER		
I	E	I	B	E
4	4	50	10	30
4	10>20	50	10	45
4	25>30	50	10	55
14	4	60	10	30
14	10>14	60	10	40
14	15>25	60	10	50
20	4	65	10	30
20	10>20	65	10	45

**CILINDRO EUROPEO  
CHIAVE/POMOLO  
(per porta a tirare)**

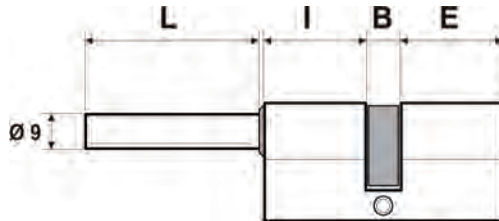
**EUROPEAN KEY/KNOB CYLINDER  
(for pull door)**



PANNELLO PANEL		CILINDRO CYLINDER		PROLUNGA EXTENTION	VITI TCEI TCEI SCREWS		BOCCOLA BUSH	SPESSORE SPACER	DEFENDER DEFENDER
I	E	I	E	L	ø	mm	S	Q	P
4>20	4	31	50	25	6	25	15	1	30
4>20	10	31	55	25	6	30	20	1	30
4>20	14	31	60	25	6	35	25	1	30
4>20	20	31	65	25	6	40	30	1	30
4>20	25	31	70	25	6	45	35	1	30
4>20	30	31	75	25	6	50	40	1	30

**CILINDRO CHIAVE/POMOLO  
PER LIMITATORE DI APERTURA  
E SERRATURA DI SERVIZIO  
TIPO ITALIA - RUSSIA  
(per porta a tirare)**

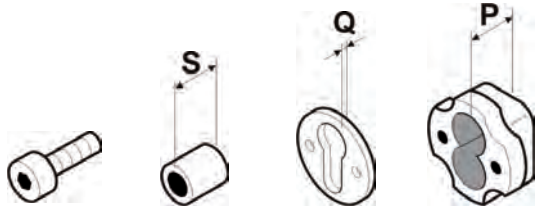
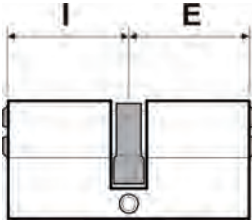
**KEY/KNOB CYLINDER FOR SERVICE  
LOCK AND OPENING LIMIT  
ITALIA - RUSSIA TYPE  
(for pull door)**



PANNELLO PANEL		CILINDRO CYLINDER			PROLUNGA EXTENSION
I	E	I	B	E	L
4>20	4	25	10	50	25
4>20	10	25	10	55	25
4>20	14>20	25	10	65	25

**CILINDRO EUROPEO  
CHIAVE/CHIAVE - TIPO ITALIA  
(per porta a tirare)**

**EUROPEAN KEY/KEY CYLINDER  
- ITALIA TYPE  
(for pull door)**

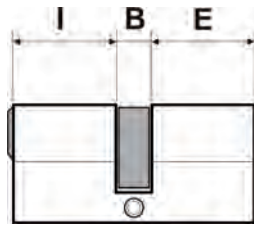


PANNELLO PANEL		CILINDRO CYLINDER		VITI TCEI/ TCEI SCREWS		BOCCOLA BUSH	SPESSORE SPACER	DEFENDER DEFENDER
I	E	I	E	∅	mm	S	Q	P
4	4	35	50	6	25	15	1	30
4	10	35	55	6	30	20	1	30
4	14	35	60	6	35	25	1	30
4	20	35	65	6	40	30	1	30
4	25	35	70	6	45	35	1	30
4	30	35	75	6	50	40	1	30
14	4	45	50	6	25	15	1	30
14	14	45	60	6	35	25	1	30
14	20	45	65	6	40	30	1	30
14	25	45	70	6	45	35	1	30
14	30	45	75	6	50	40	1	30
20	4	50	50	6	25	15	1	30
20	14	50	60	6	35	25	1	30
20	20	50	65	6	40	30	1	30
20	25	50	70	6	45	35	1	30
20	30	50	75	6	50	40	1	30



**CILINDRO CHIAVE/CHIAVE  
PER SERRATURA DI SERVIZIO  
(per porta a tirare)**

**KEY/KEY CYLINDER  
FOR SERVICE LOCK  
(for pull door)**



PANNELLO PANEL		CILINDRO CYLINDER		
I	E	I	B	E
4	4	30	10	50
4	10>14	30	10	60
4	20>25	30	10	70
14>20	4	45	10	50
14	14	40	10	60
14>20	20	45	10	65
20>25	14	50	10	60

**CAPITOLO 9**  
**TABELLA REVISIONI**  
**DEL MANUALE**

**CHAPTER 9**  
**CHART FOR THE MANUAL**  
**REVISION**

<b>Descrizione</b>	<b>N° revisione</b>	<b>Data</b>
<i>Edizione 01</i> <i>Novembre 2002:</i> <b>Emissione</b>	0	15-03-2002
<i>Edizione 02</i> <i>Giugno 2011</i>	1	15-06-2011
<i>Edizione 3</i> <i>Maggio 2013</i>	2	13-05-2013

<b>Description</b>	<b>N° review</b>	<b>Date</b>
Edition 01 November 2002: <b>Issue</b>	0	15-03-2002
Edition 02 June 2011	1	15-06-2011
Edition 3 May 2013	2	13-05-2013



**DI.BI. PORTE BLINDATE S.R.L.**

**SEDE LEGALE E AMMINISTRATIVA**/ADMINISTRATION AND REGISTERED OFFICES:

VIA EINAUDI, 2 (ZONA INDUSTRIALE/INDUSTRIAL AREA)

STABILIMENTO/FACTORY: VIA TONIOLO, 13/A (ZONA INDUSTRIALE) - 61032 FANO (PU) - ITALIA/ITALY

TEL. +39.0721.81.91 R.A. - FAX +39.0721.85.54.60 - FAX +39.0721.85.40.38 (UFFICIO TECNICO/TECHNICAL OFFICE)

INTERNET: [www.dibiportebblindate.it](http://www.dibiportebblindate.it) - E-MAIL: [info@dibiportebblindate.it](mailto:info@dibiportebblindate.it) - E-MAIL: [info@dibigroup.com](mailto:info@dibigroup.com)